

## UN INGLÉS poco formal

Londres, 1. — Un hombre al que le fue impuesta una multa de una libra, por conducir a demasiada velocidad, se ha presentado a pagarla en un velocípedo del siglo XIX, vestido de forma extravagante y con una bolsa azul, en la que transportaba 960 monedas de un cuarto de chelín, cuyo suma equivale a una libra esterlina.

# LOS SITIOS

GERONA — AÑO XV — Diario de F.E.T. y de las J.O.N.S. — Domingo, 2 de Junio de 1957 — Núm. 4.407 — 1 Peseta

## Veinte días a base de chocolate y nieve

Dumth (Minnesota EE. UU.), 1. La señora Doroty Lemaurier, que acaba de ser rescatada por grupos de salvamento después de permanecer veinte días a base de chocolate y nieve junto a los restos de su esposo y del avión en que se estrellaron ha llegado a esta localidad, inmediatamente fue trasladada en ambulancia a un hospital. — Efe.

## CHOQUE ENTRE TROPAS FRANCESAS y tunecinas cerca de la frontera de Argelia

### Patético llamamiento de Coty ante la degollación de hombres en Meluza

París, 1. — El Ministerio de Asuntos Exteriores francés declara que la realidad de los hechos en el choque de ayer, cerca de la frontera argelina, entre fuerzas francesas y tunecinas no corresponde a la versión del incidente dada por el Gobierno de Túnez.

El secretario general del Ministerio de Asuntos Exteriores tunecino, Jemais Hayeri, que se encontraba investigando la situación de los refugiados argelinos, fue herido de consideración en el tiroteo y, según funcionarios tunecinos, seis guardias nacionales fueron muertos y dieciséis, heridos.

### Ayer fué encontrado el cadáver del súbdito sueco desaparecido en Palafrugell

#### Sigue el misterio en torno al suceso

Recientemente dimos cuenta de la desaparición en misteriosas circunstancias, en Palafrugell, del súbdito sueco Nils Westing, comerciante, nacido el 22 de febrero de 1907 en Sundswall (Suecia).

Dicho señor, que había acondicionado su residencia en la mencionada villa, acompañado de su esposa, ya que el médico le recomendó que practicara curas al sol por una enfermedad que tenía en la piel, además de una úlcera en el estómago, que padecía; el día 14 del pasado mes de mayo, salió por la tarde, después de comer, de su domicilio; estuvo tomando café en un bar, compró unas pastillas de "Optalidon" en una farmacia y emprendió el paseo de la playa de Calella, para buscar a los propietarios de una casita que pensaba alquilar, por encargo de un amigo de su país. Pero no regresó a su domicilio.

Hasta el viernes pasado habían sido infructuosas las pesquisas a pesar de que no se habían interumpido y estaban a punto de agotarse todos los medios necesarios a la consecución del fin.

Por fin ayer fue hallado un cadáver que, según identificación del dueño de la casa donde residía el matrimonio, pertenece al desaparecido. Los restos fueron encontrados al pie de un árbol, en un montículo que hay entre Montrós y Vall-dobrega, en pleno bosque. La cabeza estaba separada del cuerpo y todo el cadáver aparecía roído por las alimañas. La identificación pudo hacerse por las ropas, los documentos, la cartera y un diccionario que nunca abandonaba.

El jefe de la Comandancia de la Guardia Civil, acompañado del señor Juez de Instrucción de La Bisbal, se personaron inmediatamente en el lugar del hallazgo para llevar a término las oportunas diligencias. También el forense se presentó para las indagaciones técnicas.

A pesar de este epílogo triste al accidente que tanto llamó la atención, nada se ha explicado sobre la desaparición del sueco. La Guardia Civil ha renovado sus esfuerzos para esclarecer este misterioso asunto.

En cambio, según las noticias recibidas del embajador de Francia en Túnez, Georges Gorse, que se reintegró anoche a su puesto, los hechos son muy otros. «El Gobierno tunecino — dice el Quai D'Orsay — ha declarado que un cordón de tropas francesas se opuso a la realización de la misión conferida por el A. Hayeri en los campos de refugiados de la región de Zoco el Arba. Lo cierto es que las fuerzas francesas estacionadas en la zona habían practicado anteriormente reconocimientos y que, terminados los ejercicios, una compañía había regresado, sin incidentes, al puesto de Ain Serguia. A las 14 horas, otra compañía, que regresaba a su campamento de Zoco Arba, encontró una barricada guarnecida por fuerzas militares y paisanos armados tunecinos, en el cruce de la carretera de Chanes, a cinco kilómetros al sur de Aain Draham. El carro de combate que iba en cabeza fue detenido y rodeado por los tunecinos, que trataron de apoderarse de él. El oficial al mando del destacamento francés se acercó a los tunecinos y trató de entrar en contacto con ellos. Lo agredió un guardia nacional, y los tunecinos abrieron fuego contra el carro. Los franceses hicieron entonces uso de sus armas, en defensa propia».

El informe del embajador francés en Túnez ha sido mostrado (Pasa a la pág. 7.)

## Inauguración de la Feria de Muestras



El ministro de Comercio, don Alberto Ullastres, acompañado de las primeras autoridades barcelonesas, en el momento de declarar abierta, en nombre de S. E. el Jefe del Estado, la XXV Feria Oficial de Muestras de Barcelona. — (Foto Pérez de Rozas)

## CONSEJO DE MINISTROS

**El General don Mariano Gómez-Zamalloa, Gobernador General de África Occidental Española. — Don Tomás Maycas, Embajador de España en Teherán. — Revisión de tarifas eléctricas. — Don José M. Puig Batet, Director de al R.E.N.F.E. — Aplicación de seguros sociales a los trabajadores del campo**

Madrid, 1. — En el Ministerio de Información y Turismo se facilitó anoche la siguiente referencia de lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado en el día de ayer bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado:

### PRESENCIA DEL GOBIERNO

Acuerdo por el que se remite a las Cortes un proyecto de ley relativo al matrimonio de militares, adaptada al Concordato con la Santa Sede.

Decreto por el que se nombra

governador general de la provincia africana del África Occidental Española al general de brigada de Infantería don Mariano Gómez-Zamalloa y Quiroce.

Decreto por el que se establece el número mínimo de alumnos que deben ingresar en las escuelas especiales de Ingenieros y superior de Arquitectura, durante el curso de 1956-57.

Recursos de Agravios.

ASUNTOS EXTERIORES

Informe sobre política exterior.

Decreto por el que se eleva a embajada en régimen de reciprocidad la Legación de España en Teherán.

Decreto por el que se designa para el cargo de embajador en Teherán al actual ministro en dicha capital, don Tomás Maycas y de Maer.

### JUSTICIA

Acuerdos por los que se someten a las Cortes los siguientes proyectos de ley: de modificación de determinados artículos del Código Civil; de modificación del título IV del Libro III, de la ley de Enjuiciamiento Civil, y de modificación de determinados artículos del Código Penal.

Expedientes de indulto y de libertad condicional.

### EJERCITO

Decreto-ley por el que se concede el ascenso dentro del grupo de destino de armas o cuerpo, a los jefes y oficiales que reúnan determinadas condiciones.

Decreto por el que se asciende al empleo de general de brigada al coronel de Artillería, don José Enriquez Navarra Tovia.

Decreto por el que se asciende al empleo de general de brigada al coronel de Infantería, don José Carbajal Arrieta.

Expedientes de trámite.

### MARINA

Decreto por el que se autoriza la creación de centros de instrucción y adiestramiento para el personal de la Armada.

### HACIENDA

Decreto-ley por el que se modifica la organización del Tribunal Superior de Contrabando y Defraudación.

Decreto-ley sobre modificación de determinados artículos y tarifas de la vigente Ley del Timbre.

Decreto por el que se perfeccionan las normas para la fijación del Premio del oro en las liquidaciones de los derechos de arancel.

### GOBERNACION

Decreto sobre establecimientos de nuevas farmacias.

### OBRAS PUBLICAS

Decreto por el que se nombra el Consejo de Administración de la R.E.N.F.E.

Decreto por el que se nombra Director de la R.E.N.F.E. a don José María Puig Batet.

Decreto por el que se nombra Vicepresidente del Consejo de Obras Públicas a don Joaquín Núñez Casquete.

Decretos sobre carreteras, ferrocarriles, obras hidráulicas y puertos.

### Decretos de personal.

EDUCACION NACIONAL

Decreto sobre reducción de asignaturas en el Bachillerato.

Decretos por los que se declaran de interés determinados centros privados de enseñanza.

Decretos sobre clasificación de colegios reconocidos de los grados elemental y superior.

### TRABAJO

Acuerdo por el que se remite a las Cortes un proyecto de ley sobre regulación de los convenios colectivos de trabajo con

(Pasa a la página sexta)

## PERSONALIDAD norteamericana en Gerona

Ha estado en nuestra ciudad el Rector de la Universidad del Estado de Kansas (EE. UU.), Mr. Mac Cain. El objeto de su viaje es el de estudiar la organización universitaria y de enseñanza técnica española, y, a vez, hacer una prospección sobre las posibilidades para la construcción de un "pool" de técnicos entre los países del bloque occidental.

En su visita a nuestra ciudad y a Barcelona, Mr. Mac Cain, fue acompañado por el Presidente del Colegio de Veterinarios, Dr. Amich Gali.

## CONCURSO DE SARDANAS



Un momento del Concurso de Sardanas celebrado el día 30, festividad de San Fernando, organizado por el Frente de Juventudes. Los jóvenes, ataviados con el traje típico regional, danzan cuidadosamente, formando anillo alrededor de la insignia de la «calla».

TABLETA

# OKAL

GRUPE, DOLORES DE CABEZA Y DE MUELAS, ENFRIAMIENTOS, JAQUECAS

## CONTRA EL DOLOR

## Con gran animación se celebró el concurso de "Colles" sardanistas convocado por el F. de J.

Dentro de los actos, competiciones y concursos organizados por la Delegación Provincial del Frente de Juventudes para celebrar con toda dignidad la "Semana de la Juventud" en honor de su Patrón San Fernando, el pasado día 30 tuvo lugar en el local del G. E. y E. G. desinteresadamente cedido por dicha Entidad, el concurso de "Colles" sardanistas convocado en su día por el Servicio Provincial de Extensión Cultural y Artístico de la Organización Juvenil.

No es necesario explicar las razones por las cuales, la Comisión organizadora tuvo que recurrir a realizar el concurso de "Colles" en el local cerrado, pues si en un principio la intención era utilizar como escenario el Paseo Central de Ja Dehesa, el día desapacible y lluvioso impidió que así fuera.

En número de seis las "colles" concursantes formadas por "Figueres", "Rebrols de Figueres", "Amunt i Crits", "Dolça Catalunya", "Girona" y "Rebrols de Torroella de Montgri", dibujaron sobre la encerrada pista del local la admirable policromía de la sardana con sus tiempos "curts i llargs" perfectamente sincronizados bajo la exveta y atenta mirada del "Cap dansaire".

La "Reversa", la sardana de "Lluiment" y después la de "Germanor" fueron un deleite para el oído y para lo visto como continuación al ya espectacular "Galop de presentación" que todas las "Colles" efectuaron con habitual maestría.

Un jurado calificador integrado por miembros de la Asociación Gerundense "Amics de la Sardana" realizó los trabajos de puntuación conducentes a otorgar los premios convocados quedando establecido:

1.ª. "Reversa", ninguna cola acertante.

2.ª. "Lluiment", clasificación: 1.ª. "Figueres", 500 pesetas y trofeo Delegado Provincial del Frente de Juventudes; 2.ª. "Amunt i Crits", 400 pesetas y trofeo Extensión Cultural y Artística del F. de J.; 3.ª. "Girona", con 300 pesetas; 4.ª. "Dolça Catalunya", 200 pesetas, y 5.ª. "Rebrols de Torroella de Montgri", 100 pesetas.

INFANTILES:  
1.ª. "Rebrols de Figueres", 400 pesetas y trofeo Ayudante Provincial de las FF. JJ. de F.

La presidencia del Concurso formada por el Delegado Provincial del F. de J., Oficial Mayor de la Delegación, y Comisión organizadora, entregó los trofeos y premios ante los aplausos de todos los participantes y público en general interpretándose seguidamente dos sardanas para los asistentes.

## Se celebró ayer la Sesión Académica organizada por el Cuerpo Médico de Beneficencia provincial

Disertaron los doctores Trias de Bes y Castro Lloréns

Anoche, conforme estaba anunciado tuvo lugar en el salón de actos del Hospital Provincial la Sesión Académica organizada por el Cuerpo Médico de la Beneficencia provincial.

La concurrencia de médicos fue extraordinaria, hasta el punto de que el espacioso salón resultó insuficiente para que pudieran reunirse en el mismo todos los asistentes, teniendo que habilitarse dependencias anejas al salón principal.

Junto con los conferenciantes presidieron la sesión el Director del Establecimiento, doctor don Pedro Ordís Llach, y el doctor don Juan Mascaró Roura.

Este, con elocuentes palabras, hizo la presentación de los conferenciantes doctores don Luis Trias

de Bes, Director del Hospital de Infecciosos y del Servicio de Cardiología del Hospital de la Cruz Roja, de Barcelona, y don Mario Castro Lloréns, cirujano del Servicio de Cardiología del mismo hospital de la Cruz Roja.

Los doctores Trias de Bes y Castro Lloréns desarrollaron, respectivamente, los temas "Nuevas orientaciones en la Cardiología contemporánea" y "Tratamiento quirúrgico de la estenosis mitral", con la competencia y profundidad propia de tan doctos conferenciantes. Las dos interesantes disertaciones fueron ilustradas con numerosas proyecciones fijas.

Los doctores Trias de Bes y Castro Lloréns fueron muy aplaudidos.

Antes de terminar la Sesión Académica el director del Hospital provincial, doctor don Pedro Ordís, dirigió unas palabras a los reunidos para agradecer a los conferenciantes su magnífica aportación y a aquellos por su asistencia al acto.

Los doctores Trias de Bes y Castro Lloréns fueron obsequiados por la noche por sus compañeros con una cena íntima.

## Mañana empieza el Cursillo de Formación

La Asociación de Madres de Familia ha organizado un Cursillo de Formación que tendrá lugar los días 3, 4 y 5 del corriente, en el Cine Moderno, y que ha sido confiado al Rvdo. P. Miguel Bonet, S. J.

Cada día, el P. Bonet dará tres conferencias, a las 5 de la tarde para madres de familia, a las 8 para jóvenes adolescentes mayores de 15 años, y a las 10'30 de la noche para matrimonios.

Mañana, primer día del Cursillo, el P. Bonet disertará sobre los siguientes temas.

A las 5 de la tarde, "¿Quién tiene la culpa?"

A las 8 de la tarde, "¿Por qué no quieren comprenderme?"

A las 10'30 de la noche, "Lo que sois vosotros".

Además, todos los días, a las nueve y media de la mañana, habrá misa con plática en la capilla de la Casa de Misericordia.

## EL MERCADO SEMANAL

Mucha concurrencia de personal registró ayer nuestra ciudad con motivo del mercado, debido a que el campo, a causa de las últimas y abundantes lluvias, no permite labor alguna. En cambio, pollería y ganado vacuno y de cerda no abundaron, contra lo que era de esperar.

Este desequilibrio no influyó en los precios, que puede decirse fueron del mismo tenor que el pasado mercado, registrándose solamente un aumento de una peseta por docena en huevos y una peseta en kilo canal en vacuno mayor.

Los cerdos de cría, en cambio, cedieron 25 pesetas en cabeza y los cebados una peseta en kilo canal. El resto, sin variaciones notables.

El detalle de los precios es el siguiente:

### POLLERIA

Huevos, a 25 pesetas docena; gallinas, de 100 a 120 pesetas par; Pollos, a 58 pesetas kilo en vivo; conejos, de 75 a 85 pesetas par; ocas, de 110 a 125 pesetas una.

### GANADO VACUNO

Vacuno mayor, clase primera, a 35 pesetas kilo canal; clase segunda, a 32 pesetas id. id.; clase tercera, a 28 id. id. Vacuno menor, terneras, a 49 pesetas kilo canal.

### GANADO DE CERDA

Cerdos cebados, a 28 pesetas kilo canal. Cerdos de siete semanas, para cría, de 450 a 475 pesetas uno.

## Programas de Radio

### RADIO GERONA

10, Programa; 10'05, Orquestas de baile que triunfan en París; 11, Voces de Sud América; 11'30, Música de películas; 12, Nápoles canta; 12'30, Orquestas de jazz; 13, Audiciones de Sardanas; 13'30, Orquesta de José Luchesi; 14, Hora exacta, Santoral y Cartelera; 14'15, Emisión de Discos Dedicados; 16'15, "Carrusel sonoro", un desfile de canciones, concursos y amenidades; 17, Manía de mambo; 17'30, "Altavoz deportivo", información de la marcha de los partidos de fútbol; 19'15, "Pista de Baile"; 20, Resultados deportivos; 21, Hora exacta, Santoral y Cartelera; 21'15, Variedades; 21'30, "Domingo Deportivo"; 22, Radio Nacional de España; 22'30, "Atalaya gerundense"; 23'15, La voz de Charles Trenet; 23'15 La voz Nocturno; 24, Cierre.

Cada Martes debe Vd. pedir en el kiosco más cercano

## « 7 FECHAS »

¡LO LEE TODA ESPAÑA!

16 grandes páginas, como el más interesante semanario de la semana.

Y SOLO CUESTA UNA PESETA

## PLAZA DE TOROS de Santa Eugenia - Empresa J. MOYA

HOY, DOMINGO, 2 DE JUNIO — TARDE A LAS 5'15  
Presentación de la formidable Banda Cómica Taurina

### LOS ASES

Con las más seleccionadas atracciones del toreo Cómico Musical, que lidiarán dos hermosas y bravas reses

Además, otra res para el gran novillero José Torrens «Joselé»

### 10 Enormes Regalos, 10

El primer regalo, una moto marca Lambretta ó 15.000 Pesetas y los restantes, todos de gran valor

DETALLES. Vean carteleras y programas

## CARTELETA

## Teatro Albéniz - Salón Gran Vía

HOY, FENOMENAL PROGRAMA DE DOS ESTRENOS  
DOS FILMS EN TECNICOLOR

ESTRENO de la espectacular producción COLUMBIA AS FILMS.

## ZARAK

(en CINEMASCOPE Y TECNICOLOR)

VICTOR MATURE, MICHAEL WILDING y ANITA EKBERG

HORARIO.— GRAN-VIA: 4'00 - 7'00 y 10'15

ALBENIZ: 5'10 - 8'20 y 11'35

¡PERSECUCIONES! ¡ASALTOS! ¡BATALLAS ENTRE MILLARES DE HOMBRES! ¡ES UNA EXCEPCIONAL PELICULA, NO LO DUDE!

GRANDIOSO ESTRENO EN TECNICOLOR DEL FILM  
CAROL REED

## El niño y el unicornio

CON DIANA DORS, CELA JHONSON y JOE ROBINSON

La rival de Marilyn Monroe en un film gracioso y simpático  
FILM PREMIADO EN EL FESTIVAL DE CANNES 1956 POR

LA OFICINA CATOLICA INTERNACIONAL

¡¡ULTIMO DIA DE ESTE COLOSAL PROGRAMA!!

MAÑANA, LUNES, PROGRAMA COMPLETAMENTE NUEVO  
ESTRENO DE LA GRAN PRODUCCION

## LOLA MONTES

EN CINEMASCOPE Y TECNICOLOR

por MARTINE CAROL y PETER USTINOV (Nerón)

## Coliseo Imperial - Cine Familiar

HOY, ¡¡ULTIMO DIA DE ESTE FENOMENAL PROGRAMA!!

ESTRENO de la colosalísima producción COLUMBUS  
EN MAGNIFICO TECNICOLOR

## ¿Con quién andan nuestras hijas?

con Silvia Derves, Yolanda Varela y Martha Mijares

¡HA PENSADO VD. QUE DE LOS MALOS PASOS DE SU HIJA, VD. ES EL RESPONSABLE?

¡CALUMNIA! ¡MALDAD! ¡SEDUCCION! ¡DESEO!

¡UN FILM QUE VD. RECOMENDARA A SUS AMISTADES!

¡Un FILM UNICO, ALECCIONADOR!

10 SEMANAS DE EXITO EN «COLISEO» DE MADRID.

7 SEMANAS EN «KURSAAL» DE BARCELONA

REESTRENO DEL GRACIOSO FILM CIFESA

## EL PADRE PITILLO

por el malogrado Valeriano León

Programa únicamente para mayores

¡¡ULTIMO DIA DE ESTE COLOSAL PROGRAMA!!

## PISCINA DE GERONA

BAÑOS • PATINAJE • TENIS • FRONTON

Hoy, domingo, 2 de Junio

Desde las 5'30 tarde

Gran derroche de Sardanas y Bailables por la ORQUESTA

## La Principal de Gerona

Y su cantor LAVERNY

## Cine Moderno - Teatro Ultonia - Cine Oriente

HOY, TARDE Y NOCHE

SOLO TARDE

DOS GRANDES ESTRENOS  
Todos aquellos que no conocen Roma, la conocerán a través de este film

UN SENSACIONAL ESTRENO QUE DEJARA EN LA MEMORIA DEL ESPECTADOR UN RECUERDO IMBORRABLE

## Cuentos de Roma

CinemaScope - Eastmancolor  
S. Pampanini - Totó - Antonio Cifariello - Giovanna Ralli

Además, un drama que llegará al corazón de todos los públicos

## Los aristócratas

Pierre-Fresnay - Brigitte Auber

Horario: MODERNO

Cuentos.— 4'36 - 7'50 y 11'11

Aristóc.— 3'15 - 6'29 y 9'30

## Los aristócratas

Pierre Fresnay - Brigitte Auber

Una historia que refleja las tendencias opuestas entre un noble Aristócrata de vieja formación y sus propios hijos con educación moderna

REESTRENO del gran film en Technicolor  
(Copia nueva)

## SALOME

Rita Hayworth - Stewar Granger

Horario: U L T O N I A

Aristócratas.— 5'15 - 8'23 y 11'45

Salomé.— 3'40 - 6'48 y 10'

(Programa Autorizado para Mayores)

# ANCIANIDAD

La ancianidad estará hoy en honor entre nosotros; todos los ojos se volverán hacia los viejos que hoy desfilarán por nuestras calles. Pero conviene que nuestras miradas no sean simplemente avivadas por la curiosidad sino principalmente por la reflexión.

El joven que contemple el paso cansino de los ancianos tiene ante sí la perspectiva de su vida. El viejo que ahora tienes enfrente, en otro tiempo era un mozo gallardo como tú eres; pasarán los años y entonces tú serás como éste. Es el proceso de la vida de quienes no caen por el camino. Y entonces experimentarás cómo tus espaldas se encogen bajo el peso del fruto de tus trabajos; y al paso por las calles irás sembrando el oro de las alhajas del árbol de la experiencia adornándote la testa con el njevo color de tus canas. Y si pasando revista a los años pretéritos puedes comprobar que aquellos fueron bien aprovechados aunque te veas viejo te sentirás feliz.

La ancianidad es un tesoro, es una posición honorífica a la cual las generaciones jóvenes más que compasión deben respeto.

La concepción materialista de la vida tiende a considerar los viejos como seres inútiles, como una carga insoportable; como tales los tenían los pueblos paganos. Pero el sentido cristiano nos enseña que los viejos son seres venerables. En una infinidad de casos lo que nosotros somos se lo debemos a ellos. ¿Dónde estaríamos si no hubiesen existido nuestros abuelos y nuestros padres?

Pero no es preciso mirar solamente al pasado. También en el presente los ancianos representan su papel. Su experiencia acumulada a través del tiempo forma un arsenal capaz de ramificarse en consejos; aquellos consejos que sólo un anciano sabe dar con una autoridad de que el hombre joven carece a pesar de su talento y de su empaque.

Al viejo, en latín se le llama «senex» y precisamente de este vocablo deriva la palabra «señor» y como a señores, por más de un concepto, hemos de acostumbrarnos a tratar a los ancianos.

GERION



# GERONA



## Gacetas

### Falla de colaboración ciudadana.- La nueva iluminación de la calle Juan Maragall - Preparativos para la rehabilitación de la Iglesia del Convento de Santo Domingo

Hace algunos días que en este diario se comentó el problema de la suciedad en esta capital. Tanto el señor Alcalde como el encargado de la empresa concesionaria del servicio convenían en afirmar que mucha de la culpa de la falta de limpieza se debía a la poca o nula colaboración del vecindario. Incluso dijo uno de los preguntados que un benemérito alcalde, en tiempo de la Dictadura, logró dejar limpia la urbe, pero tuvo que enemistarse con media ciudad.

Siempre hemos reiterado la misma causa. La gente no puede o no quiere darse cuenta de que tiene obligaciones para la sociedad, como las tiene para consigo mismo. Que el vecindario ha de velar por los intereses gerundenses y hacer cuanto esté en su mano para procurar que las cosas vayan mejor. Si existiera esta colaboración espontánea y por otra parte obligatoria, no habrían tantos casos de impunes «mau-maus», serían menos los gamberros y desaparecerían las inmundicias en las calles.

Hemos denunciado muchas veces el mal efecto que causa, ircluso produce arcancs, ver desparamadas en el suelo, singularmente en la parte antigua, basuras repletas de entrañas de pescado o intestinos de animales, entre nubes de moscas y en estado putrefacto, precisamente en sitios donde el paseante ha de poner el pie; y éstos en días de fiesta.

No se puede negar que es un delito de los propios vecinos; unos, como autores de la falta y los otros por consentiflo, con la seguridad de que saben muy bien cuales son los desaprensivos y no quieren denunciarlo!

En fin que necesitamos un poco más de civismo y conviene que esta idea de colaboración —sin esperar que todo lo hagan quienes «mandan»— sea comprendida como algo obligatorio.

### MAGNIFICA Y EFICIENTE ILUMINACION

Desde el viernes por la noche quedó inaugurada una brillante instalación de alumbrado público en el primer tramo de la calle Juan Maragall; es un ensayo que, a nuestro entender, habría de aplicarse en toda la ciudad.

Se trata de unas lámparas de mercurio, colocadas en postes a gran altura y con la luz dirigida de forma perpendicular a la calzada, o sea que los faroles tienen forma curvada y de cara al paseo, como han sido colocados asimismo en algunas calles de la ciudad condal.

Lo mejor de la instalación nueva es la eficiencia; la calle de Juan Maragall ofrece un aspecto brillante y con luz clara. Los destellos luminosos de las lámparas de mercurio, que se filtran por en medio de las ramas de la arboleda, procedentes de gran altura, causan un efecto sorprendente; esto unido, conforme hemos dicho, a la gran luminosidad, obliga casi a los receptores de la urbe a que consideren si convendría acabar de una vez con el mito de la oscuridad gerundense al proyectar una vasta red de las eficientes lámparas para aplicarlas en la casi totalidad de nuestras calles y plazas.

El nuevo alumbrado público ha sido comentado con grandes elogios.

### PROXIMA REHABILITACION DE UN TEMPLO

Prosiguen, a marcha acelerada, los trabajos de restauración en la iglesia del convento de Santo Domingo, al objeto de que esté en condiciones de ser rehabilitada al culto. La ceremonia se celebrará, si no hay contratiempos, a finales de este mes.

Los técnicos y las personalidades que forman la Junta Ejecutiva de restauración y los muchos visitantes que diariamente acuden al templo para contemplar la fábrica de una iglesia desconocida de la mayoría de los gerundenses, se dan cuenta de la magnitud de la empresa; los trabajos preliminares de limpieza han constituido una inesperada revelación. Ha surgido una bóveda completa, maravillosa y un conjunto del mas puro estilo gótico hasta convertir la iglesia en una de las más esbeltas de la región. Vale la pena acudir allí para cerciorarse de lo que se aspera.

La aludida Junta celebró ayer otra reunión en la que se adoptaron importantes decisiones, encaminadas a una mayor eficiencia en la restauración y a la redacción del programa de actos que habrá de regir los festejos de la feliz rehabilitación al culto de la iglesia dominicana.

O T E R O



## Hace 50 años

2 DE JUNIO DE 1907

Uno de los muchos mendigos que han caído sobre esta ciudad de un tiempo a esta parte, llevaba anteayer por la noche tal borrachera que fue menester conducirlo en un carrétón al cuartelillo, donde durmió la mona, pasada la cual fue expulsado de la ciudad por la Guardia Municipal.

En la plaza de la Constitución, de Calonge, rifieron, el domingo por la tarde Juan Riera y Martín Darnaculleta, resultando los dos heridos, aunque no gravemente.

Ayer se dió sepultura en el cementerio de Figueras al cadáver de Antonia Bolet y Oliva, natural de Gulsona a la que el tren había arrollado el día antes, cerca de dicha ciudad ocasionándole la muerte instantánea.

## Vida de sociedad

En el altar del Rosario de la Iglesia del Sagrado Corazón, recibieron por vez primera a Jesús Sacramentado, los niños Alfonso Martinell Miera y su hermanita María de la Adoración.

La misa, fue oficiada por el Padre Alfonso Monleón, O. P. el cual a su vez, pronunció una sentida plática a los tiernos comulgantes, a quienes exhortó en la perseverancia en el bien.



Muebles - Tapicería

## Juan Casellas

Será más confortable su hogar

Rda. Fernando Puig, 12. Tel. 1411  
Exposición: Rda. Padre Claret, 27  
GERONA

O T E R O

LOS SITIOS. — Tel. 1882 - 2043

## Precio de venta de la patata

A partir de ayer día 1.º de Junio, y hasta nueva orden, los precios máximos de venta de la patata en esta provincia, serán los siguientes:

Precio Mayorista, 1,60 pesetas.

Precio al público, 1,85 pesetas.

Por tratarse de topes máximos, estos precios corresponden tan sólo a la calidad mejor del artículo. En las calidades inferiores el precio deberá experimentar la consiguiente y gradual disminución en consonancia con el precio de adquisición del tubérculo.

Al margen comercial del detallista para la venta de este artículo continúa siendo de 0'25 pesetas el kilo, o sea que sobre el precio de compra del mayorista (que constará en el albarán correspondiente) el deta-

## NECROLOGICAS

Ha fallecido en Madrid el día 31 de mayo, la Rdma. Madre María de la Cruz de la Rosa, Superiora General de las Religiosas Adoradoras, a los 73 años de edad, 47 de vida religiosa y ocho y medio de Generalato.

Las Religiosas Adoradoras no sólo pierden a su Madre, si que también a una perfecta religiosa y a una celosa misionera. Los mejores años de su vida los ha pasado ejerciendo su apostolado en varias capitales de América; su celo también ha llegado hasta el Japon.

Las Religiosas Adoradoras, honradamente apenadas, invitan a sus amistades y conocidos al funeral que mañana lunes a las 10'30 se celebrará en su iglesia por el eterno descanso de su alma, de cuya asistencia les quedarán sumamente agradecidas.

Lista está autorizado para cargar, a lo sumo 0'25 pesetas kilo.

**Curación radical del mal de morro....**

Orejas, patas y sarná del cuerpo en los conejos, con «BALSAMO DELCUNILL».

Empanamiento, vientre hinchado y demás enfermedades con «POLVOS DELCUNILL».

Pida folleto explicativo, Apartado 472 - BARCELONA

## DELCUNILL

## HAGAN SU AGOSTO EN JUNIO...!!

Aprovechando la formidable LIQUIDACION que, para renovar todas sus existencias, realiza a partir de mañana LUNES



# LUIS

Calidades inmejorables a precios de ASOMBRO

Primo de Rivera, 6

GERONA

# INDICADOR

## Religiosas

**SANTOS DE MANANA**  
Stos.: Isaach, mr.; Clotilde, reina.

**MISA DE MANANA**  
De la feria, simple, color blanco; sin Credo, prefacio de la Ascensión.

**CUARENTA HORAS**  
Hoy empiezan en la iglesia de P.F. del Corazón de María. Horas de exposición: hoy, de 6 a 8; mañana, de 5 a 8 de la tarde.

## Lo que no se pierde

Una llave; unos lentes, y un monedero con fotos y pequeña cantidad en metálico.

Cupón Ciegos: 837

## El tiempo

Temperatura máxima: 24'3 grados.  
Temperatura mínima: 10'3 grados.  
Presión atmosférica: 761'1 al nivel del mar.  
Dirección del viento: SSW.  
Velocidad del viento: 3 kilómetros por hora.  
Grados de humedad a las 18 horas: 50.

## Farmacias de turno

FARMACIA PLA. — General Primo de Rivera, 4.  
FARMACIA NOGUERA. — Calle de la Rutilla, 95.

## SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD

Servicio nocturno de urgencia  
Aviso: Calle Bernardas, 3 - Teléfono 1424



Su Peluquería, Señora. Permanente en frío COLOIDAL  
Mercaderes, 9

**Gerundenses ilustres**

# Francisco de Ciurana y Hernández

**Abogado. Alcalde. del Privilegio Militar y de la Nobleza**

Elisabet de Ciurana y de Planell "pubilla", o heredera única, nacida en 1599, sobrina de Fra Dalmacio de Ciurana, religioso de Santo Domingo que tomó el hábito en 16 de agosto de 1604 y murió con olor de santidad, casó en 1618 con Salvador de Ribot y de Viñals, quien poseía el Privilegio Militar concedido en 23 de julio de 1555 por el Emperador Carlos V por sí y para sus sucesores. Consta dicho Privilegio en el Registro de la Diputación de esta ciudad. En atención al aboleo de la Casa de Ciurana se continuó usando su nombre como primer apellido.

A Juan de Ciurana y de Ros, casado con Clara Fontdevila, Regidor de Gerona, le fue concedido el Título de Nobleza por sí y sus sucesores, en atención a la especial fidelidad y al amor y celo manifestado al rey en los servicios y empleos que sirvió y en las ocasiones del Sitio y demás urgencias de Gerona y a lo mucho que por ésta había padecido.

En 15 de mayo de 1858 vino al mundo en la casa antiguamente señalada de número 475 de la calle Nueva del Teatro, y hoy de número 1, Francisco de Ciurana y de Hernández, hijo de Narciso de Ciurana y de Bordons, gerundense, y de Mariana de Hernández y de Abadal.

A los cinco años pasó con su familia a vivir en Barcelona donde recibió la primera instrucción. Estudió la segunda enseñanza en el Colegio Miró. Después del Bachillerato consiguió el título de Licenciado en Derecho en 1881. Cuatro años más tarde embarcó para América donde visitó varias Repúblicas. En diciembre del mismo año regresó a su ciudad natal. Fue elegido concejal en 1891. Contrajo matrimonio, en 4 de abril de 1893, con Rosa de Berenguer y de Llobet, hija de los Condes de Berenguer y hermana de Ramón, Maestrante de Ronda y después marqués de Garcillán.

En cinco ocasiones se le nombró alcalde de esta ciudad, cuya primera Magistratura ejerció: de 20 de agosto de 1892 a 31 de marzo de 1893; de 4 de noviembre de 1893 a 31 de diciembre del mismo año; de 1 de enero de 1894 a 30 de junio de 1895; de 1 de enero de 1904 a 15 de febrero de 1905; y de 23 de noviembre de 1909 a 21 de diciembre de igual año. Mientras tuvo en sus manos la primera vara de la ciudad, todo su afán no fue otro que mejorarla en múltiples aspectos.

Su holgada posición económica le permitía dedicarse íntegramente a la Alcaldía. Donde la brigada municipal trabajaba, él hacía acto de presencia e incluso daba órdenes, si precisaban. Durante sus actuaciones se realizaron los proyectos del matadero y del mercado; se adoquinaron varias calles; se derribaron los casuchos que afeaban la plaza del Marqués de Camps, la que urbanizó; se arreglaron paseos, se restauró la platea del Teatro; se embaldosó la Casa Consistorial, desde la entrada hasta la escalinata del Coliseo, y más tarde se modificó la fachada del propio edificio comunal; se ensanchó el puente de la Acequia Monar; se exceptuó de la venta el molino de Pedret, amén de otras de menor im-

portancia. Tres otras mejoras y reformas de las por él realizadas son de tal envergadura que preciso es consignarlas detalladamente para que los gerundenses de hoy conozcan su autor. La primera fue la consecución de la Ley de 7 de mayo de 1895 autorizando al Ministro de la Guerra para entregar al Ayun-



tamiento de Gerona la parte de muralla comprendida entre los baluartes de San Francisco de Paula y de Figueroa, mediante ciertas condiciones. La segunda el rápido derribo de la muralla del Mercadal, desde la calle de Norte hasta la de Acequia. Para esto reclutó una numerosa brigada. La trascendental reforma fue aplaudida por todos los que deseaban el engrandecimiento y transformación de la ciudad y el mejoramiento del estado sanitario al desaparecer el recio y ancho cinturón que privaba la circulación de los vientos. Su presencia diaria en los trabajos parecía dar aliento, entusiasmo y fortaleza a los obreros que derribaban aquellos muros evocadores de jornadas gloriosas pero del todo inservibles. Francisco de Ciurana hizo más. Junto con Modesto Furest, José Ensesa y algún otro gerundense no recordado en este momento, pagó de su peculio muchos jornales invertidos en tan importante mejora ciudadana. Y la tercera consistió en el cambio del trazado de la carretera de Gerona a Las Planas que debía dividir en dos partes el ancho paseo impropriadamente llamado "Central" de la Dehesa, a continuación de la Ronda de Fernando Puig hasta el margen Norte de la misma finca comunal, junto al Ter, en cuyo punto cambiaría de dirección hasta el puente de hierro a construir frente la Barca. De haberse realizado aquel proyecto, hoy Gerona tendría dividida en dos la Dehesa. El terraplén en pendiente iniciado en el puente de Güell habría seccionado el magnífico paseo, con los inconvenientes que suponía el tránsito rodado cada día más numeroso y veloz.

El concejal José Canál y Freixa, en la sesión del 13 de enero de 1904, haciéndose eco de la opinión pública pidió se gestionara el cambio de trazado. Francisco de Ciurana aseguró que mientras él ocupase la Alcaldía, podía tener Gerona la seguridad de que la carretera no atravesaría la Dehesa en la forma proyectada. Uno de sus pri-

meros actos consistió en mandar que por una brigada municipal se procediera a reparar y apisonar el paseo de la Dehesa lindante con el Campo de Marte por el que debía pasar la carretera, y en el que el anterior Alcalde además de haber hecho cortar árboles hizo depositar grandes cantidades de piedra y abrirlo al tránsito quedando el piso en deplorable estado. Además mandó cerrar, Francisco de Ciurana, la circulación mediante poyos de piedra a la entrada de la Dehesa por aquel lugar que aún subsisten. Y para conseguir su propósito se trasladó a Madrid a defender la modificación del trazado. Y salió victorioso. La justicia y la razón se impusieron. Vino la resolución favorable a la solicitud de la Corporación Municipal en la que se mandaba que la carretera pasara por distinto lugar, o sea el actual. Los intereses de la ciudad tan magníficamente defendidos por el temple vigoroso de Francisco de Ciurana estaban a salvo del peligro que los amenazaba. Era la segunda vez que la Dehesa iba a ser atacada y perjudicada. La primera ocasión fue al construirse la línea férrea de Gerona a Francia. Según aquel proyecto debía pasar por el centro de la Dehesa en dirección a la Barca. Una oportuna campaña de la prensa gerundense evitó el grave daño que tratábase de inferir a Gerona. El proyecto se modificó pasando la línea por su actual trayecto.

A Francisco de Ciurana le cupo el gran honor de descubrir el monumento a los heroicos defensores de Gerona en 1808 y 1809, levantado en la plaza de la Independencia gracias a la generosidad del excelente patriota gerundense Fernando Puig y Mauri, acto patriótico y solemnísimamente de una grandiosidad jamás igualada en esta ciudad, y de acompañar como primer magistrado de la urbe al rey Alfonso XIII cuando visitó por primera vez Gerona en 1904.

Estaba condecorado con la Cruz Blanca del Mérito Militar, la Gran Cruz de Isabel la Católica, ambas libres de gastos, la Cruz de oro de los Sitios de Gerona con distintivo blanco, como Alcalde de Gerona en el primer Centenario de los Sitios, la Medalla de oro de los Sitios de Zaragoza y la Placa de Honor y Mérito de la Cruz Roja española.

Francisco de Ciurana era de arrogante figura, de porte señorial y amante, como el que más de sus conciudadanos, de la capital en que nació. Murió en Barcelona el día 27 de febrero de 1917.

El Pleno de Ayuntamiento de 4 de agosto de 1950, a propuesta de la comisión de Gobernación, honró la buena memoria del ilustre gerundense al acordar que ostente su nombre la calle que arranca del cruce de la de Juan Maragall y de San Juan Bautista de la Salle y termina en la de Barcelona.

La calle no es tal; será con el tiempo. Sólo cuenta con una casa y un almacén. Carece de aceras, de pavimentación, es decir de urbanización. Por todo ello, y por su situación es completamente ignorada de los gerundenses.

José Grahit y Grau

## TEMAS GERUNDENSES

### Unos sillones que deberían desaparecer

Fué en Semana Santa, es decir, en el teórico inicio de una teórica temporada de primavera que aún está por llegar, que hicieron su aparición en los cafés situados en la parte baja de la Rambla del Generalísimo unos nuevos sillones de hierro, de buena factura y alegre colorido y afortunadamente no demasiado funcionales. Unidos a unos veladores también de material noble y pintados igualmente de vivos colores, dieron una nota de novedad y alegría a nuestro viejo paseo y pusieron renovado acicate a la ilusión de los jóvenes de uno y otro sexo que todavía van a la Rambla para ver a su otra ilusión.

A los que ya hace tiempo pasaron la edad de las ilusiones tampoco dejó de gustar la novedad. Sentados en los nuevos sillones, se sentían todos un poco turistas y esta sensación, gustada en casa y sin ajeteo de viajes ni trastorno de cambios de moneda, no deja de ser algo muy de agradecer.

Mas como nunca en este

mundo la felicidad resulta completa, he aquí que la aparición de los nuevos sillones no implicó la retirada de los viejos —la mayoría viejísimo— sillones de mimbres. Estos continúan en servicio junto a los de la nueva guardia que se los miran como a parientes pobres. Y eso es feísimo. Primero, porque rompen la armonía del conjunto y segundo porque dividen a los usuarios en dos categorías y las comparaciones ya se sabe que siempre son odiosas. Y aún si sólo fuera eso, la cosa no tendría demasiado importancia. Lo peor es que los sillones viejos, a fuerza de serlo, presentan tantos cortes de mimbres, tantos clavos salientes que constituyen un constante peligro para la ropa de quienes se ven obligados a utilizarlos.

Piénsenlo las empresas responsables y jubílenlos. Así los placemes que merecen por la renovación del utillaje que significan los nuevos sillones serán mayores y más unánimes.

JUAN DE HEREDIA

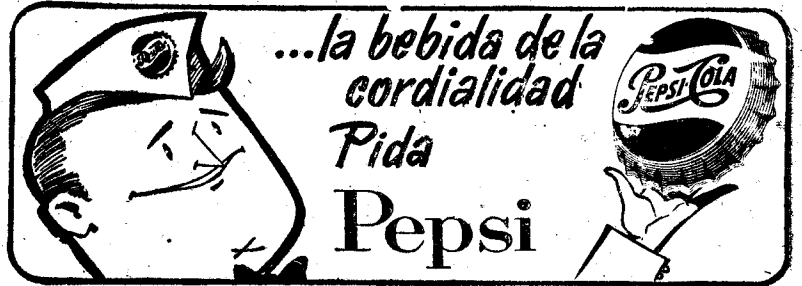
## HERNIADOS

Usted, como tantos miles que con gran satisfacción lo usan, contendrá con toda comodidad y seguridad su hernia, adquiriendo el moderno e imperceptible aparato HERNIUS AUTOMATICO, que, sin tirantes, peso ni presiones y adaptándose como un guante, se lleva sin notarse.

(C.C.S. 15.056). LA CASA DE MAS GARANTIA

**GABINETE ORTOPEDICO «HERNIUS»**

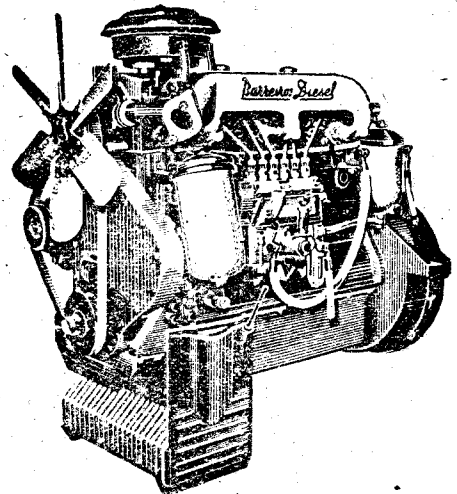
34, Rambla de Cataluña, 34. Pral. BARCELONA



...la bebida de la cordialidad  
Pida  
Pepsi

## Barreiros Diesel

EL MOTOR ESPAÑOL



**INDUSTRIAS - CAMIONES  
TURISMOS - TAXIS - OMNIBUS**

Agentes para Cataluña:

**GARAGE CENTRAL, S. A.**

Oficinas: Provenza, 314. Teléfono 28-01-06  
Talleres: Liansá, 3. Teléfono 23-98-65  
(Galeotti, S. A.) — BARCELONA

**GERONA:**

**GARAGE BAULENAS**

P. Calvet y Rubalcaba, 2. Tls. 1723 y 1362

# ¿Hay, en realidad, problema de enseñanza en Gerona?

## Cinco colegios femeninos, al habla.- "Hay que pensar en hoy, antes que en mañana".- "Faltan guarderías".- ¿Grupos de seis grados o desdoblamiento de los primeros?.- Doña María Fabrellas y el problema de Montjuich



La carta ha llegado a nuestra redacción y comenzaba: "Resulta que tengo dos hijas, una de cuatro y otra de ocho años. Mis ingresos semanales no son muy abundantes y no puedo pagar para ellas un colegio caro de esos de enseñanza privada, por lo que me he visto obligado a recurrir a los del Estado. He tenido que perder un día de trabajo para convencerme de los esfuerzos inútiles de mi esposa para conseguir una plaza. Yo mismo he comprobado el hecho. No hay sitio, en Gerona..."

Con lo copiado, basta. ¿Es exacto lo que escribe Pedro López? La mejor solución, recurrir a los colegios estatales para niñas.

Gerona se nos está quedando grande y no hay tiempo para paseos. Así, que, el teléfono es un buen auxiliar sobre todo cuando al otro lado de él va a ponerse una amiga. Vean los resultados, y léalos don Pedro López.

### COLEGIO LORENZANA

Como quiera que la niña de ocho años necesita ir a un primer grado, según parece colegirse de la carta del padre, hemos preguntado directamente por él. La señora directora, amablemente, nos ha dicho que, aunque el parvulario está lleno y por tanto, parece que aquél debería quedar igualmente repleto, en octubre, cuando se haya hecho la promoción de uno a otro grado, como quiera que en el presente curso hay mayoría de niños que necesariamente han de ir a colegios masculinos, en septiembre habrá plaza para la niña López. Necesita, empero, dar su nombre antes de acabar el curso para que la dirección de aquel colegio sepa a qué atenerse.

Una cosa dijo la señora directora:

—Pero ¿no le quedará lejos, de de la calle de la Barca?

—A mi entender, sí. Un niño no ha de tener tan alejado su colegio, según exige la Ley de Educación Primaria que usted tan bien conoce. Pero si no hay otro remedio...

### COLEGIO DE JOSE ANTONIO

—El parvulario está lleno y, claro está, el primer grado se nu-

## Información militar

Jefe de día para hoy, día 2 del actual:

Comandante de Infantería don Juan Tur Juan, con destino en el Patronato de Huérfanos del Ejército.

Jefe de día para mañana, día 3 del actual:

Comandante de Infantería don Juan Cabello Cáceres, con destino en la Caja de Recruta número 41.

**UD. PRECISA UN BUEN RELOJ**

TODAS LAS MARCAS MUCHISIMOS MODELOS ESPECIALIDAD EN CERTINA

MAXIMAS FACILIDADES DE PAGO GARANTIA TOTAL

CATALOGO GRATIS

**DOGAR**

APART. 9109-MADRID

trará, en el próximo curso, con el alumnado de aquel. Tenemos, además —se me dijo— tres o cuatro niñas que aguardan que haya unas bajas para ingresar. Con todo, si quiere ponerse en lista esa niña y aguardar al otro curso, cuando se produzcan otras bajas...

### ESCUELA NACIONAL DE LA TRAVESIA PORTAL NUEVO

Sin vacantes en el primer grado. También el parvulario está lleno. Puede que, en el próximo curso, hubiera cabida para la niña de cuatro años del señor López. No se puede ofrecer más.

### COLEGIO EIXIMENIS

—Ni hablar. Tenemos abarrotado el parvulario. Podemos, sí, admitir, muy de vez en cuando, alguna niña de las mayorcitas. Pero en los primeros grados es imposible. La matrícula de los pequeños nutre la escuela.

### COLEGIO DE MONTJUICH

—Todo lleno —me dice María Fabrellas, a quien llamo así, familiarmente, porque fuimos compañeras de estudios—. Y en el próximo curso no sé cómo nos las vamos a componer. Tengo el primer grado sin material. Y el parvulario completo. Claro que si el Ayuntamiento se diera maña en nombrarnos un aya, podríamos admitir unos cuantos chiquillos más. Pero el problema de Montjuich es gravísimo. Tengo una lista interminable de niñas que esperan entrar.

—¿Cómo es, eso de que tienes el primer grado sin material?

—Porque tuvimos que echar mano de él, en otro grado. Pero como el curso próximo va a ser mucho más numeroso, no queda otra solución que sacarlo de donde está (donde también se necesita) o dejar el primero sin él.

—¿Posible solución?

—Estoy pidiendo por ella como ha hecho repetidamente José Ministral (no es cosa de que yo te ponga el protocolario don... ¿eh?). Pero todo resulta inútil. En Montjuich hacen falta, antes que otra cosa, guarderías. Con ellas lograríamos recoger a los chiquitines y evitar que las niñas mayores quedaran en casa a guardar a sus hermanitos. Además, habría necesidad de desdoblar el primer grado. Dos clases para él, serían una buena cosa. Y urgiría otra clase especie de grado de acoplamiento, en que pudieran atenderse las niñas de diez y doce años que vienen a la escuela sin haber asistido antes a ella. ¿Vamos a meterlas con los párvulos por aquello de que no saben leer? Lo bueno sería que tuvieran quien cuidara de ellas directamente. Ahora mismo, hace unos días, he aceptado una de 13 años en estas condiciones. Me la he quedado yo. "Quiérame en la escuela, se orita", me decía. Y tú ¿qué hubieras hecho? Lo que cualquiera. Decirle que se viniera a aprender a leer, ¿no? Pues lo mismo hice yo.

—Tenía entendido que con los grupos que parece se van a levantar en las calles del Carrer y de la Rutlla quedaba arreglado el problema escolar gerundense.

—Cada cual ve las cosas a su manera. Pero yo creo que eso es algo así como hacer un traje a un muchacho de doce años para cuando tenga diecinueve y dejarle poco menos en cueros vivos hasta aquella fecha.

—Ten en cuenta que Gerona crecerá por allá...

—Y tú ten presente que, mientras tanto, ha crecido por "aquí".

—Muchacha, que no voy a construir yo los grupos...

—Perdona; pero es que, en hablando de este tema me acaloro.

Y para no achorarla más, me despedí y colgué el auricular.  
**MARIA ALONSO**

**DORMIR como un tronco**

- 1 SUPERALMOMADA de muelles patentada siempre multida**
- 2 el inimitable COLCHON-MUELLE**
- 3 SOMIER METALICO siempre tenso no necesita refuerzos**

El mejor equipo para el mejor descanso **TRES CREACIONES DE PRESTIGIO**

*¡Siempre dormirá mejor!*

**SEMA**

Representante: **JOSÉ TARRADAS FARRÓ**  
Verdaguer, 17 - BAÑOLAS

De venta en los principales establecimientos del ramo.

PIDALO EN CUALQUIER KIOSCO TODOS LOS MARTES.

## “7 FECHAS”

¡TODO LO QUE A VD. LE INTERESA!  
EL PERIODICO DE TODA LA SEMANA, EL SEMANARIO MAS POPULAR DE ESPAÑA.  
16 grandes páginas, una peseta.

**MOTORES DIESEL MATACÁS**

Cosecha próspera...

agua abundante...

...con un motor diesel MATACÁS

EL MEJOR DIESEL PARA CADA CASO

**MOTORES DIESEL MATACÁS**  
ROSELLON, 288 - TEL. 370300 - BARCELONA

AGENCIA OFICIAL: **Juan Miró Galcerán**

5. Juan Bautista de Lasalle, 29 - Teléf. 2375 - GERONA

## DE ARTE

### Industria, Arte y Artesanía

Como todos los años en esta época, en la Sala Municipal hay la exposición del Concurso de Formación Profesional que es el XI y del IV Concurso - Exposición de Arte juvenil, todo organizado por el Frente de Juventudes.

De este último no nos toca hacer un juicio detallado desde el momento que el Jurado, del cual formamos parte, ya ha dado su veredicto. Sólo nos cumple decir que el conjunto que se ofrece a la contemplación del público es un buen testimonio de que entre nuestras promociones jóvenes la vocación artística se presenta viva y prometedora, y que en la provincia no faltan buenos maestros.

En cuanto al concurso de Formación Profesional, creemos que los organizadores pueden darse más que satisfechos de las aportaciones de toda índole que llenan la sala y atraen la atención detenida de los visitantes. Realmente al recorrer las instalaciones uno se percata de la labor eficiente que se verifica en las escuelas y centros de trabajo en todos los ramos industriales y de artesanía.

La mejor prueba de que se trata de una obra trascendente de cara al futuro, es la curiosidad que la exposición despierta entre las clases populares que son el vivero natural donde se cultivan los aprendices. Basta dar una vuelta por la sala para descubrir hasta qué punto miran ciertos visitantes como cosa suya los trabajos juveniles que allí se exponen. Unos se interesan por la mecánica, otros por la electricidad, otros por la industria textil, otros por la cerámica, la ebanistería, la tipografía o por otra actividad artesana, señal evidente de que en nuestro pueblo todas las modalidades del trabajo son cultivadas con espíritu de superación, que son precisamente el objetivo y el fruto de esos concursos.

ARGOS

## INSTITUTO NACIONAL de Enseñanza Media

### Convocatoria de Exámenes Mes de Junio

Día 3. Ingreso (del núm. 1 al 75). 1er. curso (comienzo).

Día 4. Ingreso (del núm. 75 al final). 1er. curso (terminación).

Día 5. 2.º curso (comienzo).

Día 6. 2.º curso (terminación).

Día 7. 3.º y 5.º cursos.

Día 15. Pendientes de examen por causa justificada.

Nota.—A algunos Colegios y Academias de la provincia se les han asignado días especiales. Informarán en la Secretaría.

## «LOS SITIOS»

Gral. Primo de Rivera, 6, pral.

Teléfonos 1882 y 2042

TALLERES

Calle Figuerola, 43. — Teléfono 1882

# "Marcharemos por el camino de una mayor libertad en la medida que las circunstancias lo vayan permitiendo"

## Importante discurso del ministro de Comercio en Barcelona Otra mejora en el campo gerundense

### Ha inaugurado en nombre del Caudillo la XXV FERIA Internacional de Muestras

Barcelona, 1. — Se ha inaugurado esta mañana la XXV FERIA Oficial de Muestras de Barcelona, la más importante lonja mercantil del Mediterráneo. Se conmemora en esta ocasión las bodas de plata.

El acto de apertura tuvo lugar en el Palacio de Proyecciones. Cubrían el acceso al palacio urbanos con uniforme de gran gala. A la derecha de la puerta de entrada formó una compañía del Regimiento de Jaén número 25, con escuadra, bandera, banda de música, cornetas y tambores, para rendir honores.

Esperaban la llegada del ministro de Comercio, don Alberto Ullastres, el alcalde de la ciudad, don José M. de Porciles; con el Ayuntamiento en corporación; el presidente de la Diputación, con la Corporación provincial; el arzobispo-obispo doctor Modrego; director general de Navegación, don Leopoldo Boado; Comisario de Exposiciones, señor Matoses; embajadores de Estados Unidos, Gran Bretaña, Suecia, y Egipto; gobernadores civiles de Tarragona, señor González Sama; de Gerona, señor Pagés Costart; de Lérida, señor Fernández Galar; alcalde de Gerona, don Antonio Franquet; Presidente de la Diputación provincial gerundense, don Juan de Llobet, y otras muchas autoridades, jerarquías y personalidades.

Poco antes de las once llegó el Capitán general de Cataluña, don Fabio Martín Alonso; y a las once y minutos el ministro de Comercio, don Alberto Ullastres, acompañado del Gobernador Civil, don Felipe Acedo y del subsecretario del Departamento, señor García Majó. El público aplaudió la presencia del representante del Jefe del Estado.

El salón principal del Palacio de Proyecciones presentaba un brillante aspecto. En la presidencia tomaron asiento el Ministro y demás primeras autoridades.

Hecho el silencio, el ministro de Comercio concedió la palabra al presidente del Comité Ejecutivo, don Félix Escalas, quien se refirió a la importancia e incidencias de este XXV certamen.

Inmediatamente pronunció una magnífica alocución, en la que se congratuló de la importancia del certamen, el alcalde, don José María de Porciles.

Terminadas las palabras del alcalde habló el ministro de Comercio don Alberto Ullastres. Mientras el público puesto en pie le tributó una gran ovación.

#### DISCURSO DEL MINISTRO DE COMERCIO

Después de transmitir un saludo especial del Caudillo, dijo entre otras cosas:

"El conjunto de medidas que el Gobierno está dispuesto a tomar algunas de las cuales están ya en vías de realización, se refiere en primer lugar a su esfera propia de acción y comporta entre otras la reforma del presupuesto, la reorganización de la administración y su plan de inversiones y créditos, todo en el sentido de ir frenando el movimiento desequilibrador hasta llegar a la estabilidad deseada.

En el entretanto y aun después por la parte en que la oferta nacional pueda no alcanzar al consumo, el Gobierno además de las medidas que en su mano tiene para estimular la producción, utilizará el mecanismo del comercio exterior para mantener el nivel de abastecimiento deseable.

Lo que os pido a todos los españoles, es que durante esta etapa ahorreis más de lo que pensabais ahorrando. El dinero retirado así del

mercado de artículo de consumo contribuirá, junto con las medidas del Estado, a nivelar más rápidamente los precios y se encarázará hacia la demanda de bienes de inversión.

Pasó a analizar la tarea que al ministerio de Comercio compete y la señaló en cuatro principales direcciones.

La primera, la rapidez en el estudio, tramitación y decisión de los asuntos que al ministerio competen; la segunda, la desconcentración que, en los órganos centrales, adoptará la forma de delegación de funciones con el juego del doble principio de libertad y responsabilidad a través del oportuno control; la tercera la constituirá la información constante que saldrá del ministerio sobre todos los aspectos que normalmente pueden interesar al público, tanto colectiva como individualmente, y la última se refiere a la colaboración que desea y recaba del sector privado de la vida económica nacional.

Si no podemos descender a detalles, si se puede afirmar que marcharemos por el camino de una mayor libertad en la medida en que las circunstancias lo vayan permitiendo. En el orden del comercio interior el logro de la meta soñada está condicionado al de la estabilidad de precios y de abastecimientos, tantas veces aludida. Mientras tanto, la intervención se reducirá al mínimo indispensable, tratando de ganar continuamente terreno en este sentido.

En las relaciones con el exterior, la liberación no está condicionada necesariamente a nuestro ingreso en zonas más o menos restrictas de libre comercio, aunque viene indudablemente estimulada por el hecho de que, a la corta o a la larga, esas zonas serán una realidad y que nosotros estaremos en condiciones de integrarnos en ellas. En todo caso, es evidente que el aumento de volumen de nuestro comercio internacional el aprovechamiento al máximo de sus posibilidades en cuanto a precios y calidades, el fluido y cómodo abastecimiento nacional en toda clase de artículos, así como la comodidad de los participantes en la actividad comercial internacional, van exigiendo el aprovechamiento de las posibilidades que en cada momento se presenten para la liberación del comercio exterior. En este sentido iremos avanzando, tanto en la liberación de artículos determinados como en la transformación de los cupos bilaterales en contingentes globales, como por cualquier otro camino que se presente viable y que vaya dirigido a la meta prevista.

#### CONSTITUCION DE «STOKS» REGULADORES

La libertad alcanzable no puede dañarse en ningún caso a las necesidades de la justicia social y del desarrollo económico del país. Por eso conservaremos mientras sea preciso la situación interna en materia de abastecimientos para asegurar el suministro de los productos de primera necesidad en cantidad y precios convenientes, sin que esto quiera decir que el sistema tenga que ser necesariamente el mismo; y conservaremos mientras lo exija el plan de desarrollo nacional, las disponibilidades de divisas necesarias para garantizarlo.

En cuanto a los artículos de primera necesidad y a las materias primas, cuya escasez, por la sensibilidad del mercado, pueda

producir fácilmente alteraciones en el abastecimiento o en los precios, la política, que ya se ha empezado a seguir, será la constitución de «stoks» reguladores suficientes para eliminar todo amago de especulación o de perturbación en el mercado.

Finalmente, y por no dejar de tocar un problema que sé que también os preocupa y que preocupa igualmente al Estado, me referiré al utillaje de vuestras fábricas, a su renovación o a su ampliación.

Creo a este respecto, que convendrá realizar un estudio detenido y completo sobre la situación, y sobre las medidas que empresarios y poder público tienen que tomar de común acuerdo porque si pensamos asomarnos a competir al exterior, debemos estar en condiciones de hacerlo. Es necesario que los costes se sitúen a un nivel internacional. Por vosotros, y por la industria de toda España, el tema de la productividad, que es racionalización que es utillaje moderno y aprovechamiento al máximo del trabajo, se presenta en un primerísimo plano a la atención y a la preocupación constante del Estado y debe estar presente también en todas vuestras meditaciones sobre el futuro de vuestras empresas.

#### MAYOR RENDIMIENTO DEL TRABAJO

El mayor rendimiento del trabajo y en el trabajo sea, en definitiva, la base sobre la que fundamentamos el futuro nuestras posibilidades exteriores y la elevación del nivel de vida de nuestro pueblo. Esta FERIA maravillosa que habéis levantado, mantenido y hecho crecer con vuestro tesón y vuestro esfuerzo, y las realizaciones de otros países que en ella podemos contemplar, constituirán sin duda un valioso estímulo para todos nosotros.

Pero yo sé que vosotros, hombres de Cataluña, para los cuales el trabajo no es simplemente el «treball» sino el «sant treball» al que cantáis hasta en los días de Pascua en vuestras «caramelles», no necesitáis de este estímulo. Y por eso, al terminar —ya es hora—, quiero saludaros con una fórmula que sé especialmente grata a vuestros oídos «salut i feina».

En nombre del Jefe del Estado, declaro inaugurada la XXV reunión de la FERIA Internacional de Muestras de Barcelona.



El Gobernador Civil y Jefe provincial, camarada José Pagés Costart, habla al pueblo de Vilovi de Oñar después de inaugurar el pasado jueves la obra de electrificación allí realizada por un Grupo Sindical de Colonización.

## CONSEJO de MINISTROS

(Viene de la primera página.)

fuerza de obligar celebrados por las organizaciones sindicales.

Orden conjunta del Ministerio de Trabajo y de la Secretaría General del Movimiento, sobre aplicaciones, al campo de los seguros sociales, a través de las Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos.

Informe sobre diversas cuestiones laborales.

INDUSTRIA  
Decreto sobre revisión de tarifas eléctricas.

Orden ministerial por la que se proroga por un período de cinco años los beneficios otorgados a la Empresa Nacional "Calvo Sotelo de Combustibles Líquidos y Lubrificantes S. A."

AGRICULTURA  
Decreto por el que se regula la campaña de recogida de cereales y leguminosas 1957-58.

Informe sobre situación de campos y cosecha.

Expedientes de trámite.  
SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO

Orden conjunta de Secretaría General del Movimiento y Ministerio de Trabajo, sobre aplicación a los trabajadores del campo de seguros sociales a través de las Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos.

Informe sobre elecciones.

Informe sobre reclamaciones por primas de asistencia en caso de incapacidad temporal.

Informes varios de acción política y sindical.

AIRE  
Orden sobre derechos de aterrizaje y estacionamiento en los aeropuertos nacionales.

COMERCIO  
Decretos sobre facultades de la Junta Central Administrativa del Fondo Económico de Practicajes de la Subsecretaría

de la Marina Mercante, en relación con la construcción de viviendas para funcionarios.

Asuntos de trámite.  
INFORMACION Y TURISMO  
Acuerdo sobre distribución aérea de Prensa diaria.

VIVIENDA  
Decreto por el que se transfiere al Ministerio de la Vivienda el servicio de viviendas bonificables.

Decretos por los que se nombran consejeros en el Instituto Nacional de Reconstrucción Nacional a los directores generales de Arquitectura y Vivienda.

#### NOTA DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA

En el Consejo de Ministros celebrado en el día de ayer el Ministro de Agricultura informó ampliamente sobre la necesidad de rectificar el precio del trigo por haberse incrementado los costos de producción, dando con ello, a su vez, satisfacción a las aspiraciones de la gran masa de cultivadores de dicho cereal.

Se ponderó cuidadosamente la actual situación económica de este cultivo, básico para la alimentación de los españoles y cosecha principal de nuestra agricultura, adoptándose los siguientes acuerdos que servirán de norma para la regulación de las próximas campañas trigueras 1957-1958 y 1958-1959.

1. El precio del trigo para la cosecha pendiente, parcialmente afectada en el aumento de coste en su producción, campaña triguera 1957-58, será el de 4,90 pesetas el kilo al agricultor.

Dicho aumento no repercutará en el precio de pan familiar en las zonas actuales A y B, que son las mayores consumidoras, asimilándose a esta última el del medio rural.

A tal fin se faculta especialmente al Ministro de Agricultura para que, a través de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes y del Servicio Nacional del Trigo, pueda destinar los beneficios que resulten, por revalorización de existencias nacionales e importaciones que puedan realizarse, para primar el pan familiar, favoreciéndose con esta medida a todos los consumidores, principalmente, en sus clases más modestas y evitando así la repercusión, en el pan de mayor consumo, por la elevación del precio del trigo.

2. El precio del trigo para la cosecha que se recolecte en el año 1958 —campaña 1958-1959— se fija en principio en 5 pesetas kilo.

## Expresan su gratitud a Franco los emperadores de Persia

Madrid, 1. — Desde el avión en el que SS. MM. II, el Schahenshah del Irán y la emperatriz Soraya realizan su viaje de regreso, el soberano persa ha dirigido a S. E. el Generalísimo el siguiente telegrama:

«Al dejar el suelo de España, la reina y yo deseamos expresar, una vez más, lo mismo que a S. E. la señora de Franco, nuestro sincero agradecimiento por el cordialísimo recibimiento que nos habéis dispensado durante nuestra estancia en vuestro magnífico país. Os ofrecemos nuestros mejores votos por vuestra felicidad personal, así como por la del noble pueblo español.— Mohamed Reza Pahlavi».— Cifra.

#### SUS MAJESTADES, EN PARIS

París, 1. — Han llegado a esta capital, procedentes de Palma de Mallorca (España), el Sha de Persia y su esposa la reina Soraya.

# Héroe griego muerto por un automóvil conducido por un norteamericano

## La rápida acción de las autoridades estadounidenses evita un incidente internacional

Atenas, 1. — La rápida acción de las autoridades norteamericanas han evitado al parecer un eventual incidente internacional como consecuencia de la muerte accidental del héroe griego de la pasada contienda, general Ste-

fanos Sarafis, atropellado por un automóvil de la fuerza aérea de los Estados Unidos, conducido por el aviador de tercera clase estadounidense Marion Mousalli. Rápidamente las autoridades norteamericanas colocaron a

Mousalli bajo la custodia de un tribunal griego canalizando de esta manera los eventuales sentimientos anti-norteamericanos, que había producido en el pueblo la accidental muerte del héroe de la resistencia griega.

En relación con la muerte del ex guerrillero griego, el Ministerio de Asuntos Exteriores de Grecia publicó anoche la siguiente declaración: «La muerte del diputado Stefanos Sarafis, miembro parlamentario de la extrema izquierda, ocurrió esta tarde por culpa de un aviador norteamericano como consecuencia de un accidente de automóvil. En aplicación de la convención modificada sobre jurisdicción extraterritorial, el Ministerio de Asuntos Exteriores solicitó de la Embajada de los Estados Unidos que el aviador responsable de la muerte del diputado Stefanos Sarafis fuese juzgado por un tribunal griego. Aunque de acuerdo con esta convención el personal militar norteamericano, que sea juzgado por los tribunales griegos, puede ser retenido por las autoridades norteamericanas, este aviador ha sido entregado por la policía militar norteamericana a las autoridades griegas para su detención.

El embajador de los Estados Unidos, George Allen, expresó al ministro de Asuntos Exteriores de Grecia, Evangelo Averoff, su profundo sentimiento por el hecho de que un soldado norteamericano fuese responsable de un trágico accidente.—Efe.

### VERSION GRIEGA

Atenas, 1.— Un periódico griego culpa a los jefes de las fuerzas norteamericanas por no sancionar los casos de excesos de velocidad tales como el accidente de ayer que costó la vida al héroe de la resistencia griega durante la guerra Stefanos Sarafis. El diario independiente «Nea» dice que el accidente tiene importancia porque es consecuencia directa del derecho de inmunidad que domina a los jóvenes norteamericanos.

Otro periódico, el «Apogebmatini», pro-gubernamental, advierte que no se intente explotar políticamente el accidente. La Policía ha puesto una guardia en la Embajada norteamericana y en la Catedral de Atenas, donde se encuentra el cadáver de Sarafis hasta el domingo que se celebrarán los funerales, como «medida de precaución». —Efe.

# Se reconoce en Inglaterra la repercusión internacional de la Cruzada española

## Su torcida interpretación proporcionó ventajas al comunismo

Londres, 1.— «The Universe» ha publicado una crítica del libro de Peter Kemp sobre la guerra de liberación española, titulado «Mine Were of Trouble».

«El autor cruzó la frontera francoespañola en 1936 —se dice en la crítica— para unirse a las fuerzas nacionales. Acababa de llegar de Cambridge. No pertenecía al grupo de personas «engañadas» por la burda e insistente propaganda roja. «La historia relatada en su libro es eminentemente imparcial, animada y entretenida».

El comentarista dice que la obra recuerda el diluvio de pro-

paganda roja que siguió a determinados episodios de la guerra de liberación española, y dice que en París solamente fue gastada por la central comunista la suma de 600.000 libras, para ocultar determinados hechos que no convenían a los rojos.

«Durante una visita a Inglaterra, el autor recibió un amistoso aviso de un oficial de policía, en el sentido de que estaba expuesto a ser perseguido por alistarse en el extranjero. Contrasta esto con la ayuda y aliento que recibieron «los intelectuales» que estuvieron en el lado «popular» de España, con la esperanza de hacer que Europa fuese roja por ambos extremos».

«The Tablet», en otra nota bibliográfica acerca del mismo libro, subraya la importancia que la guerra de España tuvo en la política internacional y las ventajas que proporcionó al comunismo la torcida interpretación de la misma ofrecida a los públicos británico y norteamericano. La crítica de «The Tablet» destaca, asimismo, la importancia que tuvo en el conflicto la participación de las brigadas internacionales.—Efe.

## CHOQUE ENTRE tropas francesas...

Viene de la primera página.) al embajador tunecino en París, Masmudi, en la visita que hizo hoy al Quai D'Orsay.—Efe.

### LLAMAMIENTO DE COTY

París, 1.— El presidente René Coty ha hecho un llamamiento por radio a toda la nación en relación con la matanza llevada a cabo por un grupo de guerrilleros argelinos en el poblado de Meluza. El presidente francés solicitó «de todas las personas civilizadas» que condenaran las atrocidades llevadas a cabo por los nacionalistas argelinos y asegure que todos los niños y mujeres supervivientes de la ejecución en masa que se acogieron a la protección del ejército francés recibirán la asistencia debida.

Coty, en una violenta protesta, dijo que «ningún hombre del mundo que tenga corazón puede dejar de estremecerse de piedad y horror ante estas atrocidades, estas acciones abominables que no son trabajo de unos cuantos bandidos porque las matanzas continúan de acuerdo con las órdenes de sus jefes. Ignorando todas las leyes divinas y humanas han dado muerte ya a más de 5.000 musulmanes indefensos». —Efe.

## El Papa recibió a los miembros de una delegación cultural española

Ciudad del Vaticano, 1.— El Santo Padre ha recibido en audiencia privada a una delegación cultural española compuesta por doce personas que visitan Italia en relación con el acuerdo cultural firmado por España e Italia el pasado junio.

## XVIII promoción de la Academia de mandos «José Antonio»

### Ha entregado los despachos el ministro Secretario General

Madrid, 1.—La Academia nacional de mandos «José Antonio» del Frente de Juventudes ha clausurado el curso académico con la entrega de despachos a los alumnos que terminaron sus estudios. Presidieron el acto el Ministro Secretario General del Movimiento, don José Solís y el Vicesecretario General, señor Jiménez Millas. El secretario de la Academia leyó las órdenes de concesión de la Medalla de Oro de la Constancia al jefe de la sección de estudios y oficial instructor don Federico Pordomingo, y la Medalla de la Orden Imperial del Yugo y las Flechas a los alumnos de la escuela del magisterio «Miguel Blasco Vilatela», don Antonio Sánchez Moreno y don José Araujo Sánchez, a quienes el ministro impuso las condecoraciones. A continuación el señor Solís entregó los despachos a los nuevos oficiales instructores, a los que tomó juramento colectivo. El Ministro Secretario pronunció vibrantes palabras para felicitar a los miembros de la XVIII promoción alentándoles en el servicio de la patria.—Cifra.

## Nota facilitada por la Dirección General de Seguridad

Madrid, 1.— En relación con rumores tendenciosos o informaciones falseadas de alguna Prensa y radios del extranjero sobre el alcance y razón de algunas detenciones practicadas en los últimos días, es de advertir que por la Dirección General de Seguridad fueron puestos dentro del plazo legal, a disposición de la jurisdicción ordinaria:

Don Antonio Menchaca Carrea, que se declaró autor de diversas publicaciones clandestinas tituladas «Boletín Nacional de Información Reservada» o de manifiestos que atribuía a supuestas «Juntas Militares de Acción Patriótica» conteniendo conceptos calumniosos para diversas autoridades o de descrédito para el Estado y su Gobierno, proponiendo contra el mismo actuaciones subversivas; publicaciones que, por cuenta y

encargo suyo, se imprimían en París y eran introducidas en España subrepticiamente con la cooperación de don Javier Satrustegui Petit-Meurvice, y difundía el mismo señor Menchaca por distintos medios.

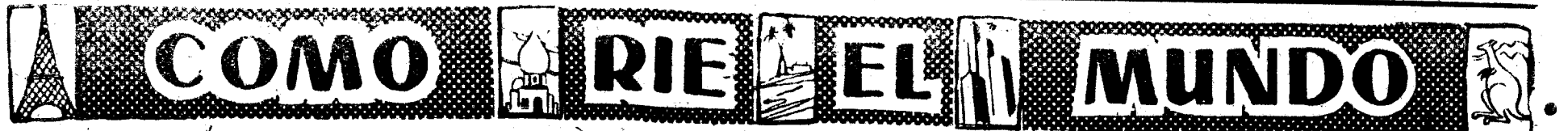
Por otra parte, se procedió de igual modo respecto de don Valentín López Aparicio (con antecedentes penales por su actuación durante los años 1936 a 1939, y a quien el llamado Gobierno de la República en el exilio le había recientemente designado ministro consejero para actuar en el interior de España) y don Francisco Herrera Oria, que, del mismo modo que Antonio Menchaca, celebraron en París conversaciones con Gordon Ordás, Ramón Liarte y otros elementos de organizaciones y partidos en el exilio, con miras a la acción conjunta de distintas facciones disidentes para el común propósito de conseguir por todos los medios la caída de nuestro Régimen.

Igualmente quedaron sometidos al juez correspondiente don Fermín Solana Pallezo, don Raúl Morodo, Leoncio, don Dionisio Rídruejo Jiménez, don Germán Argumosa Valdés, don Víctor Pradera Cortazo y don Enrique Tierno Galván (que en octubre de 1936 actuó en actos públicos en Madrid en pro de la causa roja), y que en connivencia con los anteriores e igual fin celebraron reuniones y acuerdos para mantener relación con aquellas organizaciones, procurando la agrupación de elementos o fuerzas que a ellos cooperasen en el interior de España; actividades de las que se hicieron eco recientemente «El Socialista» y otras publicaciones de sedicentes partidos políticos y sindicales en el exilio, al publicar el pasado abril una llamada «declaración conjunta» con los puntos de acuerdo para provocar la caída y sucesión de nuestro Régimen.

## Recibe al presidente del Consejo de la F. A. O. el ministro de Agricultura

Madrid, 1.—El ministro de Agricultura, don Cirilo Cánovas, ha recibido a primera hora de la tarde, la visita del presidente del Consejo de la FAO, Mr. Hasnie, quien acudió a cumplimentarle.

El señor Cánovas mantuvo con su visitante una cordial conversación acerca de la labor del organismo internacional que preside y ofreció a Mr. Hasnie toda clase de facilidades, así como a los miembros del Consejo de la FAO que preside, para que durante su estancia en nuestro país puedan tratar con absoluta libertad todo tema que estén en oportuno y conocer aquello que deseen. Les invitó a observar la labor realizada en España por los medios propios durante los últimos años, a pesar del aislamiento sufrido.



EJERCICIO DE TIRO



SIN PALABRAS



—¿No le das las buenas noches a mamá?—

# Formación artística y profesional dentro el Frente de Juventudes

## Las obras y trabajos, se exponen en la Biblioteca Municipal

Una exposición ejemplar, la que se celebra estos días en nuestra Biblioteca Municipal, con motivo de la «Semana de la Juventud» organizada por el Frente de Juventudes para conmemorar a su Excelso Patrón, San Fernando.

En ella se presentan los trabajos que han concurrido al «IV Concurso-Exposición Provincial de Arte del Frente de Juventudes» y al XI Concurso de Formación Profesional Obrera».

La juventud ha sabido interpretar fielmente, cual sería su mejor aportación a esta. Semana en honor del Santo, y le ha ofrecido el fruto de un trabajo seleccionado, inicio de unos esfuerzos que honran a la vez a la Patria, por mediación personal e individual de cuantos concurren a la misma.

No es exhibicionismo. La juventud reacciona en esa forma espontánea sin miras a falsas búsquedas. Ellos han trabajado, de fuera hacia adentro, encontrando esa satisfacción personal de una superación o del logro de un propósito. Después, queda allí para que sirva de estímulo y ejemplo a sus propios compañeros, y también para que los mayores sintamos la satisfacción de saber que la juventud de hoy no permanece al margen de una inquietud y de una misión que atañe a todos los españoles, y que ellos, desde este su puesto de privilegio, saben ya hacerse con la responsabilidad que les atañe. Pero, y aquí radica el gran secreto, admitiéndolo no como una carga, sino que por sentirlo, cogiéndolo con esa alegría propia de sus años jóvenes, logrando la doble virtud de perfección y educación, a la vez que convencimiento que son ellos mismos quienes han escogido el camino, y siendo propia la elección, han hecho la mejor que representa el trabajar con el placer de hacerlo en la especialidad que a cada uno más le atrae.

En el ala izquierda de la Biblioteca, se hallan las obras catalogadas dentro el arte. Pintura, Dibujo y Artes Industriales. Al pie de cada una de ellas ha habido el acierto de consignar la edad de su autor, con lo cual gana mucho el juicio, a la vez que produce cierta sorpresa la solidez demostrada por muchachos de 15 a 19 años, con trabajos o con obras que verdaderamente destacan ya incluso en el aspecto técnico.

Avanzadilla de artistas, entre los cuales puede que dentro de un tiempo no muy lejano, surjan quienes han de dar continuidad a esa fama que dentro el mundo artístico, goza nuestra provincia.

En la otra ala figuran los trabajos presentados al «XI Concurso de Formación Profesional Obrera». Trabajos de aprendices de toda la provincia, pues recordamos que esta exposición sirve de selección para quienes después y en representación de la misma, acudirán a Madrid al Campeonato Nacional.

Gerona y su provincia, por la cantidad de industrias, fábricas y talleres, y por el gran número de Escuelas de Trabajo que existen, presenta siempre uno de los mejores porcentajes más elevados, con una calidad que entra ya dentro la perfección.

El Tribunal Provincial, tras detenido examen a causa de la cantidad y calidad de participantes, de acuerdo con las Bases que en su día se aprobó, se acordó entregar los siguientes premios:

Especialidad de Torno.— Categoría A.— Primer premio: Alberto Rigau Garriga (Taller E. San Narciso).

Categoría B.— Francisco Rubio Figuerola (Taller S. Narciso).

Especialidad de Fresa.— Categoría A.— Primer premio: Desierto.— Segundo premio, Blas Cuyas Guanter (Empresa. Manuel Sarasa).

Especialidad de Fresa.— Categoría B.— Primer premio: Vicente Gómez Piña (Talleres Casals, Ripoll).— Segundo Premio: Manuel Palau Guix (Empresa Soler y Palau.— Ripoll).

Especialidad de Ajuste.— Categoría A.— Primer premio. Manuel Corney Peña (Taller E. San Narciso).— Segundo Premio: Juan Balmaña Durbau (Empresa S.A.F.A. Blanes).

Especialidad de Ajuste.— Categoría B.— Primer premio: José María Torres Serra (Taller E. San Narciso).— Segundo premio: Juan Seguí Alsina (Taller E. San Narciso).

Especialidad Matricero.— Categoría A.— Primer premio: José Bosch Esparch (Taller E. San Narciso).— Segundo premio: accésit al 1.º Guillermo Matéu Coll (Talleres Casals. Ripoll).

Especialidad Forja.— Categoría A.— Primer premio: Antonio Punsí Gelado (Taller E. San Narciso).

Especialidad Forja.— Categoría B.— Primer premio: Joaquín Esponella Torró (Taller E. San Narciso).

Especialidad Calderero.— Categoría A.— Primer premio: Jo-

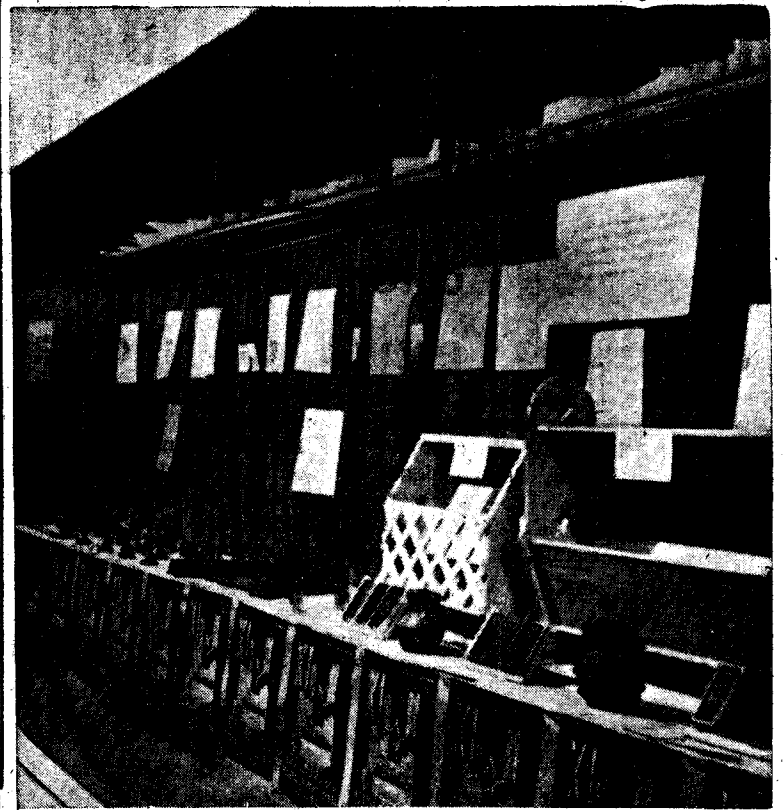
sé A. Miranda Castilla «Empresa S.A.F.A. Blanes».— Segundo premio: José Sagués Guinart (Empresa Francisco Rovira).

Especialidad Calderero.— Categoría B.— Primer premio: Antonio Vizcaino Contreras (Empresa S.A.F.A. Blanes).— Segundo premio: Antonio López Romero (Empresa S.A.F.A. Blanes).

Especialidad Chapista.— Categoría A.— Primer premio: José Pujolrás Bassó (Empresa S.A. F.A. Blanes). Segundo premio: Martín Ribera Valls (Empresa Juan Ayats. Arbucias).

Especialidad Chapista.— Categoría B.— Primer premio: José Membrides Ibáñez (Empresa S. A.F.A. Blanes).— Segundo premio: Juan Giralte Torrent (Empresa S.A.F.A. Blanes).

(Continuará)



Un detalle de la Exposición-Concurso de Formación Profesional Obrera, que se está celebrando estos días en la Biblioteca Municipal, con motivo de la «Semana de la Juventud», en honor a San Fernando, bajo cuya invocación desarrolla sus tareas el Frente de Juventudes.— (Foto Sans)

## ATALAYA JUVENIL

# Un héroe cara a la Primavera

Es costumbre aprovechar las conmemoraciones para saltar una parranda grandilocuente sobre el tema que se conmemora. Hoy, siguiendo esta costumbre, le biera hablar de «San Fernando» y las juventudes. Decir cosas ciertas, pero ya dichas y repetidas. Por eso, con gesto tal vez soberbio, rechazo escribir tópicos.

De Eugenio —el bien engendrado— hay que hablar. Hoy se habla poco de mitos. La gente prefiere realidades. Pero nosotros vamos a nadar contra corriente, hablaremos de un mito. Vamos a hablar de Eugenio —el muerto que cada uno de nosotros quisiera haber sido—.

Porque Eugenio —contra lo que creen algunos— tiene total vigencia. Hoy nos vuelven a hacer falta Eugénios en nuestras filas. Necesitamos héroes que desprecien lo bajo y pampon, que sepan vivir plenamente, minuto a minuto, la vida, que abracen empresas imperiales y rechacen los propósitos sin alas, que desprecien las novilizaciones para montar un pequeño quiosco en una esquina cualquiera.

Eugenio es un héroe. De estos enteramos apenas abrimos el libro. Porque Eugenio es un personaje de ficción, un mito, creado por la pluma militante de Rafael García Serrano. Un personaje de ficción que puede encarnarse en uno cualquiera de los jóvenes falangistas.

A mí me produce un efecto saludable releer «Eugenio» —así se llama el libro—. Es como si un soplo de aire puro entrase en mis pulmones, llenando de oxígeno mi

sangre. A mí me gustaría ser Eugenio. Feto un Eugenio con vida, un Eugenio que ha de morir, pero que no lo hará antes de terminar su obra. Por eso me entusiasma Eugenio. Por eso, necesito conocer la actitud de Eugenio ante las cosas, sabor de su sana intransigencia.

Me parece estar viendo la indignación de Eugenio ante el anuncio del programa de festejos del «Dos de Mayo». Aquello tan burgués, tan blando, tan lleno de charangas zarzueleras y pasodobles de Chueca, el llenaba de náuseas. No podía soportar al cretino bailando sobre el heroísmo, ni al alcalde fumándose un puro. Le parecía una maniobra francesa. Tenía que manifestarse ante la embajada de Francia. «Estaba hermoso en su cólera. Se sentía capaz de levantar una barricada para él solo o de lanzar un manifiesto viril. Su chaqueta, muy abierta por la posición de los brazos en alto, dejaba ver la camisa azul del uniforme. Era fuerte, sano, valiente».

Y tenía que suceder. «En aquel momento salió un señorito de la embajada y Eugenio, el bien engendrado, corrió hacia él. El señorito, un poco asombrado, ha intentado seguir su camino. Pero mi camarada cortándole el paso ha dicho:

—«Te vas a pegar conmigo».

Y se han pegado y Eugenio ha vencido, porque el señorito se le ha caído el sombrero. Y un señorito sin sombrero no es nadie. Ya no hay nada que demuestre que es persona respetable y eso le desmoraliza».

Eugenio era así. Para él no existían —ni deben existir— las medias tintas. Había que hacer algo, había que desagrar a España y se ha pegado con un señorito. Pero hay que fijarse bien en esto. Porque Eugenio no pega a alguien. Ni ese alguien es un cualquiera: es un señorito «que sale de la embajada de Francia» el «Dos de Mayo».

Eugenio es legionario. O la Legión es eugeniana, porque ambos buscan la muerte. «Muere bajo el sol o bajo las estrellas. Pero muere en combate y tu sangre se hace fértil como una primavera. Nadie dice nada. Sólo tus camaradas alzan el brazo, escriben tu nombre en letras de oro y gritan: ¡Presente! Tienen los ojos brillantes y no lloran porque han de honrarte con fiesta de pólvora y asalto». Si, Eugenio es legionario. Ha fijado su posición ante la muerte.

Fero es legionario joven. Su sangre le circula brava y dulcemente por las venas. Y es capaz de sentir la emoción dulcísima de amor. «Todas las mañanas Eugenio pasaba el río a nado. Desde que comenzaron las vacaciones, ni un sólo día dejó de entregarse, plenamente desnudo, al placer de agua de nieve. Pero hoy Eugenio ha puesto el pie en la otra ribera, doblando la rodilla, como presionándose de aquella hierba y aquellos árboles. Sus ojos antiguos han debido dominar como un ave de presa. La noble actitud, un poco rara en la soledad marginal del río le ha sorprendido, agradablemente, a él mismo. Cara al sol ha pensado hacer un recorrido entre los zarzales y hasta en asaltar algún manzano en busca del redondo botín. Eugenio ha atravesado la frontera levisísima de un seto y al ir a tomar la manzana más próxima a sus manos, ha visto que una muchacha, inclinada la cabeza como en busca de aire tibio, le miraba fijamente». E inmediatamente, Eugenio descubre que aquella muchacha es su problema sentimental.

Si, mi camarada Eugenio era así. Tenía una actitud seria y humana ante las cosas. Pero tenía también toda una filosofía heroica. Y debía morir. Había elegido voluntariamente la muerte. Y una mañana cayó tiñendo de rojo con su sangre el asfalto. Acababa de proclamarse la primavera.

JOSE BELTRAN

## Hoy se celebrará la «Mañana del Camarada»


### Actos que tendrán lugar

Dentro los actos con que la juventud honra a su Patrón San Fernando, se celebrará hoy la «Mañana del Camarada», organizada por el Frente de Juventudes, la cual se iniciará con una Misa de Comunión que tendrá lugar a las 9'30 en la Capilla de la Casa de Misericordia.

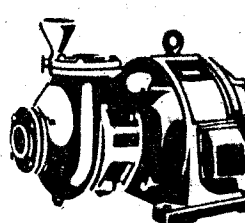
A las 10'15, y en el Salón de Actos del Centro La Salle de los Hermanos de las Escuelas

Cristianas, se celebrará un festival artístico - musical.

A las 12 y en la Delegación Provincial del Frente de Juventudes, tendrá lugar el solemne acto de la Entronización del Sagrado Corazón de Jesús y a continuación se impondrán las condecoraciones y brazaletes a los miembros de las Falanges Juveniles de Franco de la provincia, que se concentrarán en nuestra ciudad, para conmemorar tan destacada jornada.



**SIEMENS**  
ESPAÑA



LA MAXIMA GARANTIA  
LA MAS ALTA CALIDAD

**GRUPOS  
ELECTRO-BOMBAS**

SIEMENS INDUSTRIA ELECTRICA, S. A.



# Ventanal de la Provincia

## FIGUERAS

### Nueva directiva del Club Ciclista. «Lo hacemos para los enfermos». - Lluvia

Ha sido formada la nueva junta directiva del Club Ciclista Ampurdanés. La misma está presidida por don Juan Pujol, y constituida por los siguientes señores: vicepresidente, don Felipe Bar; secretario, don Alberto Ferrer; vicepresidente, don Felipe Bar; bas; Tesorero, don Jorge Oliva; Contador, don Joaquín Margall; Vocales, señores Luis Pacreu, Alejandro Sevilla, Juan Santos, Juan Ventós, José Ayats, Jaime Felip, José Moncada y Felipe Risco. Desempeñamos a esta Junta mucha suerte, y que pueda añadir más laureos al brillante historial del CC. Ampurdanés. Varios de estos miembros de junta han sido corredores del club, habiendo defendido con notable éxito sus colores. Esta capacidad y pundonor, indudablemente habrá de repercutir ahora en una acertada dirección y un profundo conocimiento de los problemas ciclistas locales.

#### EL MARTES, "POR ALGO SERA"

Han salido ya los programas anunciadores del Festival Benéfico organizado para recaudar fondos destinados a los enfermos de nuestra ciudad. Más de ciento cincuenta entusiastas están laborando intensamente, de forma desinteresada, por el éxito de esta velada que promete alcanzar mayor éxito —si cabe— que la edición anterior. Bajo el slogan: "Lo hacemos para los enfermos, pero venga usted... para los que no pueden venir" el espectáculo benéfico tendrá lugar en el Teatro Cme "El Jardín" el próximo martes, 4 de junio, y a las 10'30 de la noche.

"Por algo será", revista musical, está argumentada por Juan Minobis, Tony Montal y José Montalat. Han prestado colaboración al espectáculo las siguientes entidades: "Corporación Coral Erato", dirigido por don Eusebio Saló; "Rebolls de Figueras", director: Pedro Puntí; "Academia de Ballet" de la señorita Carmen Trémols; "Elenco Titular del Patronato", director: Tony Montal; "Laureado Esbart Donsaire de la O.S. de E.D." director: Alfredo Audemar y el "Cuarteto Arte Flamentó" dirigido por Juanito de Ronda. A ellos hay que añadir la orquesta "Costa Brava" con su director, Florencio Mauné. En el cuerpo de baile figuran diecinueve muchachas, en los solistas cinco, y en el de actores y actrices, diecinueve también, todos ellos distinguidos dentro de sus especialidades. La dirección, correrá a cargo de Tony Montal.

El mayor éxito benéfico y artístico deseamos a "Por algo será", cuya garantía asoma por sus cuatro costados.

#### LLUVIA LOS JUEVES Y LOS DOMINGOS

Desde hace unas cuantas semanas —las suficientes para que nos demos cuenta— viene lloviendo los jueves y los domingos. En Figueras está un poco amoscado puesto que la cosa no lleva tendencia a variar. Por motivos de celebrar su mercado a media semana, puede decirse que el ciudadano medio hace su dinero el jueves para gastárselo el domingo. Con la lluvia, los jueves van quedando al aire y las cajas registradoras funcionan poco. Lo peor del caso es que llega el domingo y, aunque llueva, el figuerense encuentra la forma de gastar.

#### UNA COSA LARGA: LA POSTFERIA

Este año la posferia va resultando larga. Es frecuente que después de terminadas oficialmente las Ferias, se queden unos cuantos días varias barracas que esperan aquí alguna otra fiesta interesante de la región que esté al caer. Pero estamos a final de mes y todavía por el barrio del Matadero y Plaza de la Victoria se perfila alguna que otra barraca y nada menos que los coches eléctricos que es la atracción de peso. Seguramente las barracas

dedicadas a bebidas vayan precisamente a remolque de los coches y todavía dibujen algo el ambiente por los "conductores" que, como los otros —los de verdad—, se quedan también con las fauces reseacas.

#### TOCARON RETIRADA EN LA PLAZA DE CALVO SOTELÓ

La Plaza de Calvo Soteló se nos va quedando pequeña. Ciertamente que le convenia puesto que singularmente en sus curvas se hacía el viraje difícil para el tránsito rodado, cada día en aumento. Se trabaja en la Plaza con buena intensidad habiendo sido colocado ya parte del bordillo que la delimitará. Con los trabajos y al parecer definitivamente pues el Ayuntamiento no quiere puestos en ella, han desaparecido la popular churrería y la no menos caseta de "La Vanguardia" que distribuía periódicos y libros. La Churrería Figuerense se ha trasladado a la calle de la Rutilla, mientras que la caseta de Prensa se ha instalado en la calle de Monturiol (antiguo Colmado Trias), no perdiendo ambas los puntos céntricos que les son necesarios. Puede que estos traslados sean la parte sentimental del regusto que dejan siempre las innovaciones. Las dos casetas eran vida peculiar de la Plaza y a ellas hemos dedicado muchos de nuestros paseos. Ambas, sin embargo, estarán muy cerca de su antiguo paisaje.

Con todo, ha habido también cambio del surtidor de gasolina, avanzando unos metros en dirección a la calle de Cañamañó. El aparato suministrador del precioso líquido es ahora nuevo y del tipo más alto y alargado. Su color —rojo— no nos acaba de gustar. Pero ya nos acostumbraremos...

## PALAFRUGELL

### Cada uno cuenta de la Feria, como le va en ella

En nuestra población el refrán podía tener actualidad en otro tiempo. Es verdad que en el calendario de los payeses leemos todavía que en el día de la Ascensión se celebra una feria en Palafrugell. Pero con el correr del tiempo las ferias han pasado de moda como tantas cosas y ya no queda casi recuerdo en nuestra villa de su celebración. Las tiendas y comercios están abastecidos sobradamente de cuanto puede interesar al público y ya no acuden, por esta razón, los antiguos feriantes al pueblo.

Del pasado esplendor de la feria, no queda más que una barraca de churrros, otra del tiro al blanco y unas barcas para esparcimiento de la chiquillería, que tampoco la ha podido celebrar con mucha euforia, a causa de la lluvia, paseando por las calles silvando desahoradamente con los endemoniados pitos y silbatos actualizando con su concierto la desaparecida feria.

#### FIESTA DE LA ASCENSION

El jueves de la Ascensión, que según el refrán popular es de los tres del año, co: Jueves Santo y Corpus, que brilla más que el sol, amenejó lluvioso. Toda la noche anterior se la pasó lloviendo, y por la mañana continuaron los fuertes chubascos. Al mediodía cambió el viento y clareó a ratos hasta media tarde que el tiempo despejó y salió un sol con unas, el mismo que hemos tenido casi todo el mes. Unas que han dado sus correspondientes arañazos, no sólo a las huertas y frutales, sino también a las personas que han sentido su efecto.

Por lo demás, la fiesta se ha ce-

## Una entrevista con los campeones del Grupo VII de III División

Al objeto de poder ofrecer a los lectores de este diario las impresiones de los artifices del título de Campeón alcanzado por la U. D. Olot en el Grupo VII de la III División de Liga, nuestro colaborador Mateo Salla ha obtenido una entrevista con los jugadores del equipo olotense, oriundos de Gerona, Pedro Colomer y Francisco Ribas, los más caracterizados del mismo. La entrevista se ha desarrollado, en la forma siguiente:

"Creemos innecesario presentar al jugador Pedro Colomer. Hacemos la "entreviu" durante un entreacto de la representación que en homenaje a los jugadores de la U. D. Olot tiene lugar en el Teatro Principal, que presenta un lleno de los que hacen soñar a cualquier empresario. Hay euforia por todo lo alto. La victoria sobre el Manresa pocas horas antes en la misma sede de Las Corts, ha hecho subir el entusiasmo.

A quienes conocen al moreno jugador, saben que no es la locuacidad su punto fuerte; no obstante amablemente se somete a nuestro interrogatorio:

—¿Cuántos jugadores de Gerona hay en las filas de la U. D. Olot?

—Creo que Ribas, Garcia, Imbert, Bosch y yo.

—¿Contento de jugar en el Olot?

—Mucho.

En estos momentos llega Francisco Ribas. La entrevista es ahora al "alimón" con ambos jugadores.

—¿Formados futbolísticamente?

—En Gerona.

—¿Primer equipo en que jugasteis?

—Colomer: En el Club Deportivo Gerona.

—Ribas: En el Juvenil del Barcelona.

—¿Continuaréis con el Olot la próxima temporada?

—Nada se ha hablado aún sobre ello.

—¿Qué juicio os merece la decisión federativa que ha obligado al Olot a jugar estas eliminatorias?

—Como comprenderá no nos incumbe a nosotros emitir juicio sobre tal decisión.

—Buen regate, ¿Qué os ha parecido el Manresa?

—Un equipo muy bregado y ducho en estas competiciones, muy nobles también... pero hoy, además de que todos hemos ido a todas, nos han salido bien las cosas.

No puede ser de otra manera cuando se pone alma y corazón en un empeño.

—Como futbolistas ¿a qué aspiráis?

—Llegar al máximo.

—¿Qué entendéis por "llegar al máximo"?

—Jugar en un primera División.

—Y de los Primera ¿cuál de ellos?

—No importa, con tal que...

La frase se queda en el aire. Preguntamos a Colomer:

—¿Habéis jugado nunca en Las Corts?

—No.

—¿Impresionado al jugar allí por vez primera?

—No, en absoluto.

—¿Contentos del público?

—Sí, mucho.

—¿Habéis visto al Europa?

—Sí, buen equipo, jóvenes y rápidos.

—Ante vuestra próxima eliminatoria con ellos ¿os atrevéis con un pronóstico?

—Pondremos el máximo esfuerzo en vencer y ofrecer así un nuevo triunfo a la afición olotense y a la Junta Directiva, que tanto nos han alentado. De todos guardaremos siempre un grato recuerdo.

—Del Gerona actual, decidme algo.

Contesta Colomer:

—Le he visto partidos buenos y otras bastante flojos. Ha tenido alti-bajos, pues las lesiones le han perjudicado mucho, obligándole a continuos cambios en sus alineaciones; no obstante, en todo momento es un equipo muy sólido y bien preparado.

Leído lo que antecede los dos me rectifican.

—No, ni basta así, ponga con mayúsculas "MUY BIEN PREPARADO".

Se ha levantado el telón y no queremos privarles de regocijarse con lo que ocurre en escena y preguntamos:

—¿Queréis añadir algo más a lo dicho?

—Expresar nuestra satisfacción como jugadores y como gerundenses por los triunfos del Olot. Satisfacción compartida, también, por los aficionados de Gerona que siguen con interés el fútbol olotense.

Agradecemos por nuestra parte la amabilidad de Colomer y Ribas, pundonorosos jugadores que tanto han contribuido a lograr aquellos triunfos, y a los gerundenses les decimos que también aquí sentimos como propios los triunfos y las derrotas del Gerona C. de F.

#### LA "MARAVILLA" DE CIERTOS ARBITRAJES FUTBOLÍSTICOS

Es hora, ya, de reaccionar contra ciertas licencias que se toman algunos árbitros de competiciones futbolísticas —por fortuna los menos— haciendo gala de una acusada incompetencia, para llamarlo de algún modo. En el encuentro jugado en nuestro Campo Municipal de Deportes, el día 30 por la tarde; entre los equipos de la U. D. Olot y el C. D. Europa, el árbitro actuante señor Marqueta, nos ofreció un arbitraje de antología. El público pudo apreciar unánimemente las

## LA ESCALA

### Muerte sentida.- La presencia de las golondrinas

Con la muerte del justo descansó en la paz del Señor, a la avanzada edad de los noventa años el Dr. en Ciencias y en Farmacia, don Francisco Puig Sureda. Con su muerte pierde La Escala uno de sus hijos ilustres que se supieron encumbrar en las altas esferas del saber, ensalzando así el nombre de nuestra población.

Ante pérdida tan sentida, hacemos presente a los familiares del difunto, en particular a su hermano el doctor Juan Puig Sureda, el testimonio de nuestro más sentido pésame.

#### LA PRESENCIA DE LAS GOLONDRINAS

La llegada de las golondrinas a nadie ha pasado por alto. Su presencia se hace notar por sus armónicos trinos y por su constante revolotear por el aire y a ras de tierra. De su llegada queda constancia también en la infinitud de nidos que aparecen construidos, no en los árboles, sino debajo de los balcones, en el ángulo mismo que éstos forman con la pared de las casas. Es de maravillar la rapidez, constancia y pulcritud con que estas avecillas construyen sus nidos, los cuales muchos cuentan ya varios años de existencia y que ni el mal tiempo ni los fuertes vientos pudieron con ellos en el resto del año en que aparecen abandonados y deshabitados. Su instinto les hace escoger el lugar idóneo para hallar el barro adecuado para construir así su "vivienda" de manera segura y fuerte, como muchas veces la mano del hombre se vería incapaz de igualar. ¡Con qué constancia transportan grano a grano, a veces de lugares lejanos, el material adecuado, no parando hasta haber conseguido su propósito! Uno sin parar mientes se ve obligado a permanecer unos minutos contemplando cómo estos animalitos con su pico van arqueando de manera sabia su nido para allí luego formar una "familia" y permanecer en él la temporada que se quedan entre nosotros. ¡Cuántas lecciones útiles y prácticas para el hombre se desprenden de la vida instintiva de los animales!

R. G.

muestras de incompetencia del señor Marqueta en forma tal que a todos nos convenció incluso por una parcialidad fácil de presumir a la vista de los términos y circunstancias de su actuación. Ello motivó una serie de desagradables incidentes que somos los primeros en lamentar pero que, desgraciadamente, fueron provocados por la torpe y nefasta actuación del señor Marqueta. El público de Olot —tan correcto y pacífico siempre— vióse obligado a reaccionar vivamente y fue provocado de tal forma por el arbitraje del señor Marqueta que ello dió motivo a consecuencias deplorables que, gracias a la oportuna y eficaz intervención de la Guardia Civil, quedaron automáticamente cortados y no tuvieron más consecuencias.

Es hora de que se exija absoluto sentido de la responsabilidad y se ponga a raya a árbitros como el señor Marqueta que comprometen el inmemorial prestigio y autoridad de los colegiados. Es indispensable acabar con provocaciones como la perpetrada por el señor Marqueta ante el público que llenaba hasta los topes el Campo de la U. D. Olot y ciertos visitantes muy calificados en materia futbolística, cuyo testimonio invocamos, con su arbitraje digno de una parodia sarcástica en la mejor de las consideraciones. Protestamos enérgicamente de estas afrentas a la afición futbolística y al fútbol mismo, que se merecen más respeto, más atenciones y sentido de la responsabilidad.

CORRESPONSAL

# CINE

## Los estrenos de la semana

**"EL NIÑO Y EL UNICORNIO", EN EL COLISEO IMPERIAL**

Después de haber visionado esta magnífica cinta, uno piensa que no todo se ha perdido y que hay seres que se preocupan de la bondad y de la belleza. "El niño y el unicornio" es un canto magnífico a la esperanza, reflejada en las almas de un niño, una mujer y un viejo. Está muy bien ambientada y el pintoresquismo del mercado londinense se destaca casi como un personaje más, en el magnífico relato, donde la gracia, la inocencia y el dolor y alegría humanos se perfilan con gracia y soltura verdaderamente admirables. Todas las secuencias tienen su sentido y significación enlazadas en el conjunto, pero destacan, sobre todo, las que nos muestran el entierro de los animalitos y aquellas en que el pequeño, con el "unicornio" entre los brazos, pide, incesantemente, gracias para todos.

El color e interpretación a la altura artística que hemos resaltado, y que nos acredita, una vez más, la valía de Carol Reed como director.

**TEATRO ALBENIZ. — ESTRENO DE "ZARAK"**

Cinta de aventuras, desarrollada en la misteriosa India. El hijo de un rey tiene que huir de la venganza paterna y se convierte en un proscrito enemigo de los ingleses, levantando en armas a todas las tribus que entusiasmadas le siguen. El valor, intrepidez y sagacidad pueden más que todos los poderosos medios de combate de los colonizadores. Esto da lugar a espectaculares batallas y a luchas desiguales, de las cuales escapa, siempre, con vida, el aventurero.

Película de amor y de guerra, con gran dinamismo y espectacularidad, está bien conseguido el movimiento de masas en las escenas de guerra así como en la ambientación.

Sobresalen, en el reparto, Victor Mature, Michael Wilding y Anita Ekberg.

**CINE MODERNO Y TEATRO ULTONIA. — Estreno de "CUENTOS DE ROMA"**

Otra cinta de ambiente del cine italiano. No cabe duda de que tiene escenas muy bien conseguidas, arrancadas del vivir del mismo pueblo. Y en esto hay que reconocerlo, son maestros los directores italianos. Pero los cuatro amigos sobre los que se basan las jocosas y agrícolas escenas del film carecen, en este caso, del suficiente soporte real. No son cuatro auténticos seres de carne y hueso como nos ofrece, a menudo, el cine italiano. Y al fallar esa base la acción discurre por los senderos de la fantasía más que de la realidad. Repetimos que, pese a esto, está la cinta bien lograda, con magníficas vistas de la ciudad eterna y con no pocas escenas entre divertidas y picarescas para que el relato resulte ameno y agradable.

Todos los intérpretes están a la altura de su cometido.

**"YEDA"**

Esta cinta australiana se basa en una historia leve e ingenua y se desarrolla, en algunos momentos, con lentitud; pero como documental, es magnífica e interesante tanto por lo que respecta al paisaje como a la fauna y flora y más todavía a su valor humano al presentarnos diversos aspectos de la vida de aquellos nativos que interpretan los principales papeles con un acierto digno de encomio. La fotografía es magnífica, pero el color es, a veces, bastante defectuoso.

**"LOS ARISTOCRATAS"**

Excelente realización francesa sobre tema en extremo interesante. El contraste surge espon-

táneo entre un padre y los hijos de una familia nobiliaria de antiguo abolengo. El director ha querido mostrarnos las aristas duras de estos problemas de la nobleza y de la sangre, pero no lo consigue del todo. Hay momentos en que el padre se nos muestra como debe ser la verdadera nobleza, a saber: en el servicio a los demás, no en los privilegios; en cambio en otros, su orgullo de raza es un obstáculo insuperable para condescender a la felicidad de la hija que desvía sus sentimientos de la estirpe de los privilegiados.

Los tipos humanos están perfectamente perfilados, en especial el del padre, magistralmente interpretado por Pierre Fresnay. Y quizá las reacciones son las que corresponden a estos tipos; pero la resolución del padre de recluirse en un monasterio dejando a sus hijos, entre ellos dos de corta edad, no es acción que esté a la altura espiritual que el director ha querido imprimir en la psicología del representante máximo de la verdadera y auténtica aristocracia.

Es cinta de contrastes, de aristas duras, que hace meditar al avispado espectador y de una ambientación e interpretación verdaderamente soberbias.

Es "Los aristócratas" una gran película.

M. OLIVER ALBERTI

# HORAS ANTES

## Para una excursión de diez días salió el Gerona. El clásico final de temporada y los fundamentos sobre las posibilidades del conjunto local

Final de temporada. Aprovechen los últimos días. Liquidación por renovación. Si no fuera en multitud de aspectos, en este se vería hasta que punto el fútbol, inconscientemente quizás por pura necesidad, se ha comercializado, y anda parejo con estas reacciones con que una tienda anuncia sus cambios y sus —según ellos—, ventajas.

En algo se nota también aquí. Los jugadores, en esta ocasión han salido en la mañana de ayer sábado. El tiempo ha sido calculado y se tiene en cuenta además que deben permanecer fuera de nuestra ciudad, como mínimo 10 días, ya que tras el encuentro contra el Logroñés en el terreno de Las Gaulas, se desplazarán para jugar contra el Alavés el domingo siguiente.

Ante la excursión, se ha procurado que el número de expedicionarios fueran los suficientes para cualquier contingencia. Pero a estas alturas, suman más el capítulo de lesionados o indisponibles que el de activos, y por lo tanto, se marcha con el bagaje suficiente de entusiasmo, esperando que este, como en tantas otras ocasiones, cu-

pla en algunos puestos a los titulares.

El entrenador señor Aldecoa, nos facilitó con su proverbial amabilidad, relación y pormenores de los expedicionarios:

—Marcharemos mañana a sábado, a las 7 de la mañana.

—¿Quiénes van?

—Creo que todos los disponibles.

—¿Porteros?

—Isidro y Calpe. O Calpe e Isidro, como Vd. quiera.

—¿Defensas?

—Me llevo a Palma, además de Garriga, Curta y Muñoz.

—¿Quiénes formarán en la media?

—Vienen tres: Serrat, Romaguera y Pujolrás. Es casi seguro que uno de estos tres forme en la delantera.

—¿Y la línea de ataque?

—Para la misma me llevo a Espelt, Araujo, Ferragut, Gilabert y Coll.

—Un total de catorce. ¿No cree son pocos?

—Son todos. Y además le recuerdo que yo también figuro como jugador en el Gerona.

—¿Se alineará?

—Si fuera preciso haría como cuando en ocasiones anteriores se presentó la necesidad.

—¿Posibilidades de la excursión?

—El Gerona sale siempre con posibilidades. Se intentará una vez más aprovecharlas.

—¿Serán difíciles los partidos?

—Naturalmente. Los equipos precisan en este final de temporada, dejar buen sabor frente a su público, aparte de lograr adelantar algo en la clasificación. Pero eso es lo que quieren también los jugadores del Gerona y yo, por lo que se saldrá a dar el máximo.

—¿Optimista?

—Mirándolo con serenidad, que es como puede lograrse algo.

Y como ya sabíamos los detalles, deseamos a Aldecoa y por su mediación a todos los expedicionarios, un feliz viaje y suerte.

La verdad, que en la barra de un bar, hay ahora un tema de conversación que supera al del fútbol: el de la lluvia que en estos días no quiere dejarnos. Pero del tiempo al fútbol, se pasa con facilidad.

D. Juan Roig, cambió el tema de verano por el del Gerona cuando le preguntamos su opinión —como buen aficionado—, de las posibilidades del Gerona frente al Logroñés:

—Ellos juegan en su casa, y en lógica saldrán favoritos, pero...

—¿Nos aclara el pero?

—No sé quienes formarán en la delantera gerundense. Si en ella salen hombres dispuestos a lanzarse hacia el gol, el Gerona puede dar lo que para algunos sería sorpresa, y para nosotros no, porque le sabemos capaz de cualquier cosa.

—¿En bien o en mal?

—En salirle bien o en salirle mal. Que tiene cualidades para las dos cosas.

—¿El salir mal es cualidad?

—Sí. Porque expresa que también es capaz de hacerlo bien. El mal reside en que sólo fuera capaz de esto.

—¿Se arriesgaría a un pronóstico?

—Dos a uno.

—¿A favor de quién?

—Mejor no pregunte esto. Así me quedarán más posibilidades de acertar.

Y como el señor Roig, con su habitual simpatía eludiera concretar, agradecemos cuanto nos había dicho hasta aquel momento...

Finalmente, fue don José Casas el que opinó sobre el tema que nos interesaba:

—El resultado depende mucho del equipo que presente el Gerona. O mejor dicho aún, de la delantera.

—¿En qué aspecto?

—Hay muchas dificultades en su formación.

—¿Mala señal?

—O buena. Vaya Vd. a saber. Cuando salen los suplentes se tiran más que los otros. Y cuando faltan muchos se alinea Aldecoa, y con él el equipo gana mucho.

—Pero a nosotros nos interesa concrete Vd.

—Ponga un empate a dos

—¿Fundamento?

—Dos equipos muy igualados y que seguramente saldrán con ganas de jugar. Por eso la igualdad y por eso los dos tantos por bando.

Este es el panorama tal como se ve. La solución esta tarde...

GIL BONANCIA

### ANUNCIO OFICIAL

## Cámara Oficial Sindical Agraria - Gerona

### Subasta de maquinaria agrícola

En el «Boletín Oficial del Estado» núm. 131, de fecha 17 de mayo pto., se publicó el anuncio de subasta pública de maquinaria agrícola de esta Entidad, insertado asimismo en el «Boletín Oficial de la Provincia» núm. 58, del día 14 del mismo mes.

El plazo de presentación de ofertas, en pliego cerrado, terminará a las 12 horas del día 5 del corriente. La subasta se celebrará al día siguiente, 6 de junio, a las 12 horas, en el Taller de la C.O.S.A., calle Iberia s/n de esta ciudad. Gerona, 1 de Junio de 1957.

# un motor para siempre



calidad y precio

- MOTORES DE GASOLINA Y PETROLEO DE 1 A 20 HP
- MOTORES DIESEL DE 5 HP

Grupos motobombas y electrógenos

## MOTORES REX

BORRELL, 236 - BARCELONA

DISTRIBUIDOR PARA LA PROVINCIA DE GERONA: JUAN TARRÉS CREIXELL, Teléfono 45 LA BISBAL

DEPÓSITO Y VENTAS: SALVADOR COSTA - TORROELLA DE MONTGRI, JUAN PERAFERRER - VILADEMAT, ANGEL PERAFERRER - FIGUERAS, Caamaño, 10, JOSÉ PERICH - GERONA, Rutlla, 3

## ANUNCIOS ECONOMICOS

«El Colegio Oficial de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria recuerda que sólo los Agentes pertenecientes a este Colegio Y LOS PROPIOS INTERESADOS, pueden anunciar y gestionar la compraventa de fincas, el traspaso de industrias y negocios y la obtención de préstamos e hipotecas. La intervención de cualquier tercera persona será inexorablemente perseguida ante las Autoridades y Tribunales».

VENDO Vespa impecable, con accesorios, faro y claxon especiales. Teléfono 2610, de 7 a 9 tarde. Gerona.

OFICIALA, se necesita en Peluquería Señoras BIKINI. Mercaderes, 9. Gerona.

OFICIALES y aprendices adelantados ajustador, taller mecánico precisa. Razón: COMEXI, Balmes, 2. Teléfono, 3805. Santa Eugenia de Ter.

FALTA operario y aprendiz calderero. Julio Garreta, 9.

VENDA, compre sus camiones, turismos, etc., material automóvil en la Feria del Automóvil. Antonio López, 69. Madrid. 286903.

SE TRASPASA o arrienda, local destinado a taller mecánico y reparación automóviles. En marcha. Importante población provincia. Razón: Este periódico.

COMPRAMOS - vendemos camiones gasoil gasolina, nuevos y usados, admitiendo cambios. Garage "AS". Calle Salamanca, 15. (Metro Estrecho). Madrid.



# DEPORTES

## BALONMANO

### El GE y EG se enfrentará hoy al T. O. de Zurich

Esta mañana tendrá lugar en la pista de la piscina el interesante partido internacional de balonmano a siete, entre el equipo «Turverein Obertrasse», de Zürich, y el GE y EG.

El que disputará hoy será el tercer partido que han jugado estos dos clubs. El primero se disputó el pasado año en Gerona, y al devolver los gerundenses la visita a los suizos tuvo efecto el segundo. Venció primeramente el equipo local y los suizos se desquitaban al vencerles limpiamente por un resultado bastante abrumador. La tercera es la decisiva y hoy tendremos en la pista de la piscina un partido que se presenta emocionante.

El GE y EG presentará su mejor conjunto, que tendrá que tener cuidado con los suizos. En Zürich, nosotros lo presenciábamos, no les proporcionaron un serio disgusto y vinieron bien las condescidas excusas del cansancio del viaje para justificar la derrota que encajaron a manos de estos buenos deportistas helvéticos. Hoy ya no tienen esta salida. Están reposados y bien...

EDUARDO

### ANOCHÉ, EN SALT

Ayer noche se celebró en la Pista del «Coma y Cros» de Salt, el encuentro internacional de Balonmano entre el titular (reforzado) y el conjunto suizo del T. O. Zurich.

El partido, que resultó en extremo interesante, finalizó con empate a 17 tantos, fiel reflejo de igualdad de clase y entusiasmo puesto en la lucha por ambos contendientes.

Como preliminares y correspondiente al Trofeo San Fernando de Hockey sobre Patines, se enfrentaron los «cincos» del F. J. de Salt y GE y EG, venciendo estos últimos por 7 a 5. El Coma y Cros ganó al «Girona H. C.», por 3 a 4.

El último partido fue dirigido por el flamante árbitro internacional Joaquín Gruartmoner.

## El deporte en el F. de Juventudes

### Hoy, varias finales de los Trofeos San Fernando en diversos deportes

La lluvia fue causa de la suspensión de varias pruebas deportivas anunciadas para el pasado día 30, Festividad de San Fernando, las cuales se unirán

ahora a las ya previamente señaladas para el día de hoy, con lo que se formará una variedad que incluirá en sí las más diversas especialidades, cual si de una pequeña olimpiada se tratara.

### EL DEPORTIVO JUEGA ESTA TARDE EN CASSA

#### Y el Juvenil en Vista Alegre

Salieron los jugadores del Gerona hacia Logroño y aquí nos hemos quedado casi sin fútbol, porque esta misma tarde el Deportivo Gerona, se desplazará a Cassa de la Selva, para tomar parte en un encuentro de homenaje y despedida al jugador cassanero Abrás. Y para compensar tales ausencias, he aquí que en Vista Alegre se jugará un encuentro entre equipos juveniles, correspondiente al Trofeo Martínez de la Guardia, en el que se enfrentarán los conjuntos del Gerona y de La Salle, y que dará comienzo a las 5'30 de la tarde. — K.

### Pesca deportiva

### José Birba, nuevamente vencedor

Esta vez en la playa de Pals, el pasado día 30, se celebró un concurso marítimo, corriendo a cargo de la Sección de Pesca del GE y GE la organización del mismo. La competición tuvo carácter oficial y fue valedero para el Campeonato de España y anexos. Tomaron parte las Sociedades de Figueras, «La Caña», de Gerona, y la Entidad organizadora, con un total de 52 inscritos, proclamándose vencedores los siguientes pescadores: Primero, José Birba Cerezo, con una lisa de 1.600 gramos, del GE y EG; segundo, Miguel Alabau Burfó, de Figueras, con una dorada de 1.200 gramos, y tercero, Emilio Solé Agustí, con una dorada de 750 gramos, este último también del GE y EG. El Trofeo en litigio por sociedades, se lo adjudicó la Entidad organizadora, al sumar mayor número de gramos.

### HOCKEY SOBRE PATINES

## En el peor partido del campeonato España venció a Alemania por 1-0

### En un 8 a 2, los portugueses se impusieron a los de la Rubia Albió



Roca consiguió frente a Italia, un gol impresionante. El joven delantero de San Sadurn no ha alcanzado aún el límite de sus posibilidades, pero aun así es ya elemento imprescindible en el cuadro español

Barcelona, 1.—Segundo partido torneo hockey.

Alemania, cero. España, uno.

A las órdenes del árbitro señor Vesgelos, los equipos formaron así:

España.—Zabala, Orpinell, Boronat, Puigbó y Roca. Suplentes: Largo, Trias y Parella. Alemania.—Fritz, L. Knittweiz, Rosse, Gerlach y Grob. Suplentes: R. Knittweiz, Ruck y Boning.

En la primera parte, a los 27 segundos de juego España consigue su único tanto. Desde este momento, España domina intensamente, pero no puede con la defensa alemana. Los alemanes ni siquiera intentan un ataque, limitándose a defenderse.

Los españoles se pasan entre sí magníficamente, pero no aciertan a marcar. Y así transcurre todo el encuentro, desde luego el peor que ha jugado España. Y como Alemania tampoco ha jugado, ni ha dejado jugar, el partido ha sido uno de los peores del campeonato.—Alfil.

Barcelona, 1. — Esta noche, en el Palacio de los Deportes, han continuado los encuentros para el Campeonato de Europa de hockey sobre patines. En el primer encuentro de la noche se han enfrentado Portugal e Inglaterra, venciendo los portugueses por ocho a dos.

A las órdenes del italiano Marinetti, Portugal ha formado inicialmente con Mattos, Edgar, Cruceiro, M. Lopes y Perdigao. Suplentes: Acurzio, Correia dos Santos y Raposo.

Inglaterra: Rosak, P. Ross, Coulson, Sulgivan, R. Ross. Suplentes: Parsley, Harris y Standen.

### El Bilbao rescinde su contrato con Daucik

Bilbao, 1.—La Directiva del Atlético de Bilbao ha dado una nota a la publicidad anunciando que ha decidido prescindir de los servicios de su entrenador, Fernando Daucik.

La decisión ha sido tomada como consecuencia del escándalo que se originó el jueves en San Mamés durante el partido contra el Burnley.

La cultura no ha de ser patrimonio exclusivo de ciertas clases. Los futuros obreros han de tener ambición de poseer una cultura. El Frente de Juventudes los ayuda

### VUELTA a ITALIA

## BARONI primero en la mela de Saint Vincent

Saint Vincent (Italia).—Mario Baroni, ganador de la décimo cuarta etapa, disputada entre Génova y esta ciudad, ha cubierto los 235 kilómetros de recorrido en 6 horas, 24 minutos, que representa una velocidad media de 36,718 kilómetros por hora.

Se clasificaron después los siguientes corredores:

2. Rino Benefetti (Italia).
3. Giorgio Albani (Italia).
4. Rino Bagnara (Italia).
5. Arrigo Padovan (Italia).
6. Pierino Baffi (Italia), todos con el mismo tiempo.

El corredor francés Antonin Rolland ha pasado a ocupar el primer puesto de la Clasificación General de la Vuelta Ciclista a Italia, con 5 segundos de ventaja sobre Louison Bobet.

### BILLAR

## HOY SE INICIA EL CAMPEONATO PROVINCIAL

Se iniciarán hoy los Campeonatos Provinciales de Billar a modalidad libre, sobre una distancia de 75 carambolas.

El equipo de Gerona ciudad estará representado por los señores Suy y Marca.

El Frente de Juventudes, en su Departamento de Centro de Trabajo, vela por la formación y superación de los pequeños trabajadores de España, futuros creadores de necesidades particulares.

## En Voz Baja

\*\* Por culpa del mal tiempo nos quedamos el jueves sin poder degustar el partido en homenaje al amigo Arcas. Fue una lástima, porque hubiéramos visto cosas muy buenas.

\*\* De momento, ya estaban por nuestras Ramblas el «Mago» Samitier, acompañado del «fenómeno» Kubala, junto con Evaristo y un húngaro que iban a someter a prueba jugando en las filas del Gerona. Nos perdimos la gran oportunidad. Una verdadera lástima.

\*\* Lo peor del caso es que en cuanto se anunció la suspensión del partido dejó de llover en el acto y al poco rato lucía un sol de pleno verano. El buen Arcas no lo quería ni ver.

\*\* El Gerona salió ayer hacia Logroño. Salieron en la madrugada del sábado, en plan de economías. A estas alturas...

\*\* Pocas novedades en el equipo, como no sean la aparición de Palma, como defensa central y la presencia de Coll en la delantera. Un equipo para salir del compromiso y gracias. Pero a lo mejor les sale bien la cosa, como ya aconteció en La Felguera. A ver si será así.

\*\* Datos para la historia. El juvenil del Gerona jugó el jueves en Puente Mayor, contra el equipo titular y el resultado fue de 18 goles a cero. Un verdadero record. Su cuidador, Juliá, regresó mojado de verdad, pero rebotaba de satisfacción. Bien merecida por cierto.

\*\* Seguimos hablando de entrenadores. ¿Quién sucederá a Aldecoa? Misterio. Pero creemos que vale la pena comenzar a preocuparse de este asunto que va íntimamente ligado con la formación del equipo de la próxima temporada. Que será de abrigo, ante la perspectiva de las nuevas reducciones en Segunda División.

\*\* El defensa Fábregas sufre una lesión de menisco y será operado por Navés, el próximo miércoles. Sinceramente deseamos el pronto restablecimiento del gran jugador gerundense.

\*\* El encuentro Olot-Europa ha sido la nota de la semana. Allí hubo de todo. Desde un árbitro que anuló dos tantos a los olotenses, hasta las expulsiones de dos o tres jugadores locales. Por lo visto, su consigna era de que ganasen los europeístas y vaya si lo consiguió.

\*\* Sabemos que el árbitro tuvo que acabar el partido casi cojeando. Debía tropezar con algún guijarro y se lastimó el pie. Pero por poco le lastiman el físico. Es una verdadera lástima que estos partidos sigan por estos caminos ajenos al verdadero deporte.—GOL.

# Ensaladilla de letras

Fonga en orden esas letras y obtendrá los nombres de cinco

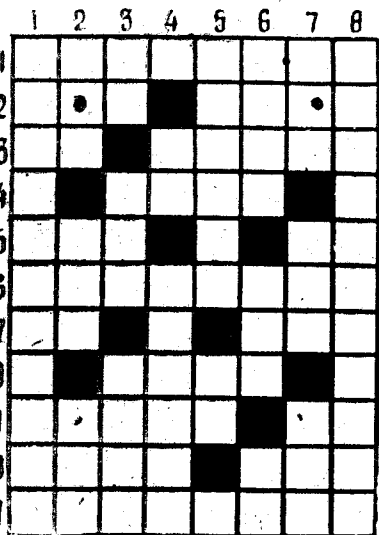
## ARTICULOS DE PASAMANERIA

1. STASU
2. LOCEF
3. RABOL
4. MARALA
5. TRILELTA

SOLUCION a la Ensaladilla anterior:

- 1, Nigua; 2, Chínche; 3, Pulga;
- 4, Lonbriz, y 5, Garrapata.

## Crucigrama N.º 1086



**HORIZONTALES.** — 1, Comproueba; 2, Metal - Planta medicinal; 3, Símbolo químico; 4, Alimentar; 5, Ni ésta ni aquella; - Al revés: Negación; 6, Enmendaba; 7, Al revés: Pronombre posesivo - Al revés: Utiliza; 8, Número; 9, Al revés: Anulé - Cifra romana; 10, Bebida - Al revés: Cierta substancia; 11, Aplauda.

**VERTICALES.** — 1, Que sigue en continuación; 2, Reza - Pueblo de la provincia de Zaragoza - Al revés: Canalla; 3, Negación - Gran masa de agua - Elevación del sonido; 4, Nombre de una letra - Al revés: Recaudar; 5, Al revés: Penetrar - Interjección; 6, Husmeata - Fluido aeriforme - Artículo; 7, Alaba - Escuchabais - Animal; 8, Relativo a la aviación.

### SOLUCION AL NUM. 1085

**HORIZONTALES.** — 1, Fernando; 2, Oré - raIP; 3, saíVA; 4, Lino; 5, Ideal - aT; 6, daicerpA; 7, León; 8, Aas; 9, Lamas - Re; 10, Eral - Cal; 11, Sospecha.

**VERTICALES.** — 1, Formidables; 2, Era - Aro; 3, Lei - Amas; 4, siáctelP; 5, Arandelas; 6, naIO - Res - CC; 7, diV - Apo - raHI; 8, Apártensela.

# Eric de Bishop volverá a intentar la travesía del Pacífico en balsa

**"El tozudo del Pacífico" ha nadado entre los dientes de los tiburones y ha naufragado en tifones ante Sumatra.- Antes de partir para este viaje fracasado ya había encargado la construcción de una balsa similar a la "Tahiti - Nui"**

Por Waldo de Mier

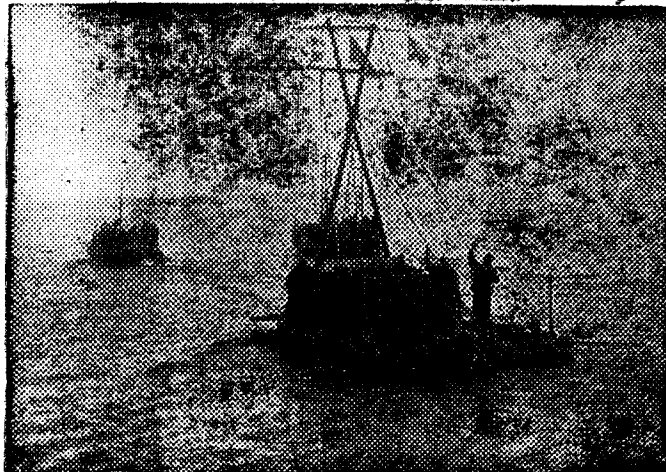
Ha fracasado Eric de Bishop al no poder alcanzar con su balsa "Tahiti-Nui", las costas de Chile, como era su deseo.

Eric de Bishop, intrépido navegante, había salido el 17 de noviembre del pasado año con su balsa "Tahiti-Nui" de Tahití. Le acompañaban tres europeos, Francis Jown, Michel y Alain Brun y un muchachito de Tahití. Al principio, todo les iba bien, pero cuando no les quedaban apenas más que unas mil millas a recorrer, de las cinco mil y pico de las que se componía la travesía, se recibió un mensaje, captado el 19 de abril por un operador de radio aficionado, Ives Naintre, de Chaville, en el que Bishop pedía socorro.

Días más tarde se volvió a captar otro mensaje y una fragata de la marina de guerra Chilena salió en socorro de los tripulantes. La fragata había llegado a tiempo para remolcar a la "Tahiti-Nui", pero cuando la conducta estos días rumbo a la isla de Juan Fernández, en la que naufragó hace unos doscientos años David Selkirk —el héroe del Robinson de Daniel Defoe—, ha roto el ca-

ble del remolque y la balsa se ha hundido, si bien Bishop y sus tripulantes han podido pasar a bordo de la fragata chilena que los llevará ahora, fracasados, pero no vencidos ni desalentados, ha-

ce ahora más o menos veinte años, utilizando una doble canoa polinesia, nada menos que desde Oceanía a Cannes, pasando por el temible Cabo de Buena Esperanza. Le acompañaba también, en aque-



cia El Callao o Valparaíso, la anhelada meta de Bishop y los suyos. **AL REVES QUE LA KON-TI-KI Y "LOS SIETE HERMANITOS"**

Eric Bishop intentaba realizar una proeza similar a la de Thor Heyerdal en la "Kon-Ti-Ki" y la de Williams en "Los Siete Hermanitos", sólo que al revés: esto es, ir de la Polinesia a Chile para demostrar que el viaje entre las islas polinesias y el continente americano podía hacerse en ambos sentidos. Y que, lo mismo que Heyerdal había pretendido sentar que los polinesios eran habitantes del Perú o de Chile emigrados a esas islas a bordo de balsas empujadas por las corrientes, también era posible que los primitivos pobladores del Perú o de Chile hubiesen sido maories emigrados en balsas a favor de las corrientes.

Pero cuando estaba a punto de triunfar, una serie de tifones han hecho fracasar el éxito total de su empresa. Y Eric de Bishop llegará a Valparaíso ni siquiera a bordo de su balsa remodelada que, afortunadamente para él y sus cuatro tripulantes, llegó a tiempo de salvarse.

### NO ES LA PRIMERA AVENTURA DE BISHOP

Eric de Bishop intentará de nuevo su aventura. Antes de partir de Tahití dijo que, si no lograba demostrar su teoría del retorno de los polinesios a las costas pacíficas del Sur de América, porque fracasara en este viaje de la "Tahiti-Nui", él intentaría de nuevo la aventura.

Además, no era esta la primera vez que Bishop se metía en aventuras de este calibre. Viejo marino, ya había hecho hace unos veinte años una travesía similar, al menos en la que se refiere a navegar por el Pacífico a bordo de una balsa.

Fue hace veintidós años, cuando Bishop en compañía de un marino francés realizó un viaje desde las costas de China a Polinesia, navegando en un junco de los que utilizan los chinos para sus piraterías en las costas de Macao. Esos juncos peligrosamente volcables, pero rapidísimos y que son marinados de un modo extraordinariamente hábil por los chinos. El propósito de Bishop en aquella ocasión era, sencillamente, el de intentar crear una flota de juncos que hicieran travesías cortas entre China y la península de Malasia, pero para convencerse de las condiciones marinerías de los juncos se arriesgó voluntariamente a tan largo viaje.

Otro viaje suyo, también de sabor aventurero, fue el que hizo ha-

lla ocasión, el marino francés que hizo con él la arriesgada travesía en el junco chino a través del Pacífico.

### LOS TIBURONES Y LOS TEMPORALES, SUS ENEMIGOS

No sabemos si el "Baquedano", el buque de guerra chileno que ha recogido a Bishop y sus tripulantes de la "Tahiti-Nui" habrá metido a bordo todo el instrumental científico usado por el intrépido marino francés. Y si se habrá salvado el cuaderno de bitácora en donde Bishop iba anotando las incidencias del viaje.

Porque allí iban quedando reflejadas las aventuras de esta travesía que no ha triunfado por culpa de dos terribles enemigos para la navegación en balsa: los tiburones y los temporales.

Bishop no tenía a los tiburones, por cuanto que se había enfrentado con ellos en sus dos viajes aventurero-científicos a través del Pacífico. En el segundo de sus increíbles viajes, a bordo de la doble canoa polinesia, cayó en una ocasión al mar justo cuando una bandada de escualos seguía la rápida marinada de la canoa. Pero, en vez de perder la serenidad, Bishop pudo subir de nuevo a bordo ganando, por segun-

## Se establecen modificaciones de determinados artículos y tarifas de la vigente Ley del Timbre

Madrid, 1.— En el Consejo de Ministros de ayer se aprobó un decreto ley sobre modificación de determinados artículos y tarifas de la vigente Ley del Timbre.

Según informes de buen origen, las principales modificaciones son las siguientes: En el concepto de timbre de publicidad, se simplifican y reducen las escalas de tributación, volviéndose al concepto tradicional del timbre sobre productos envasados, en lugar del que recientemente se había introducido y mucho más amplio de productos marcados. Aplícase a los productos envasados, sin distinción, la escala que hasta ahora se aplicaba solamente a las especialidades farmacéuticas y artículos de primera necesidad. En este punto de la reforma, se han reducido, pues, las bases de imposición y los tipos aplicables.

Se ha creado una nueva escala para las facturas de reparaciones en talleres y pequeños establecimientos, así como también para las operaciones que constituyan fase intermedia de proceso industrial. Estas venían sujetas al mismo tipo que las facturas de obras y la nueva tributación supone una importante desgravación, ya que el módulo de la escala es el de 0'50 por mil, mientras que el actual oscilaba entre el 1,50 y el tres por mil.

Del mismo modo se reducen los grados máximos de algunas escalas y se redondean algunos tipos y clases de efectos timbrados, especialmente los de 10,50 y 19,50 pesetas, que en lo sucesivo serán de 10 y 20 pesetas, respectivamente.—Cifra.

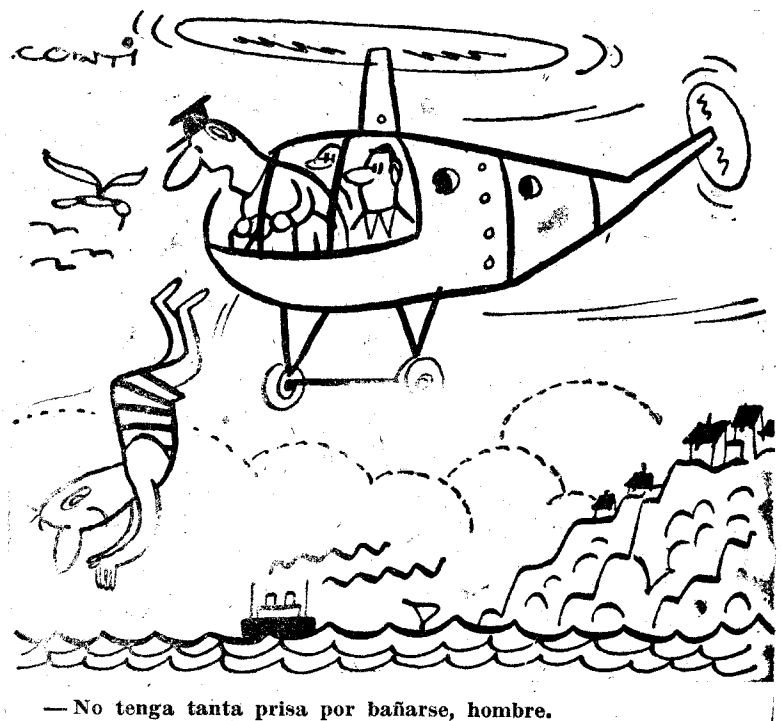
### dos, ventaja a los tiburones. "EL TOZUDO DEL PACIFICO"

En cuanto a los temporales, también Bishop los ha capeado en multitud de ocasiones. En una de ellas, como capitán de un pequeño "cargó", naufragó frente a la isla de Sumatra y se salvó por ser él el único que permaneció a bordo de la embarcación, cuando ya todos sus marineros y oficiales habían ocupado las falúas de salvamento.

Pero está vez el tifón del Pacífico ha podido más que su esfuerzo y su enorme experiencia de marino, y ha destruido la "Tahiti-Nui" con la que estaba casi a punto de triunfar. Mas ya se sabe, Bishop volverá, porque, incluso, previniéndolo antes de partir para este viaje, había ordenado empezar la construcción de otra balsa. "El tozudo del Pacífico" le solían llamar en China y en Polinesia, en cuyos puertos Bishop era conocido por sus fantásticas hazañas marinerías.

## HELICOPTEROS A LA COSTA BRAVA

Por CONTI



— No tenga tanta prisa por bañarse, hombre.

**RELOJ SUIZO DE FAMA MUNDIAL**

**RODANIA**

**AUTOMATICO INCABLOC SUMERGIBLE ANTIMAGNETICO**